

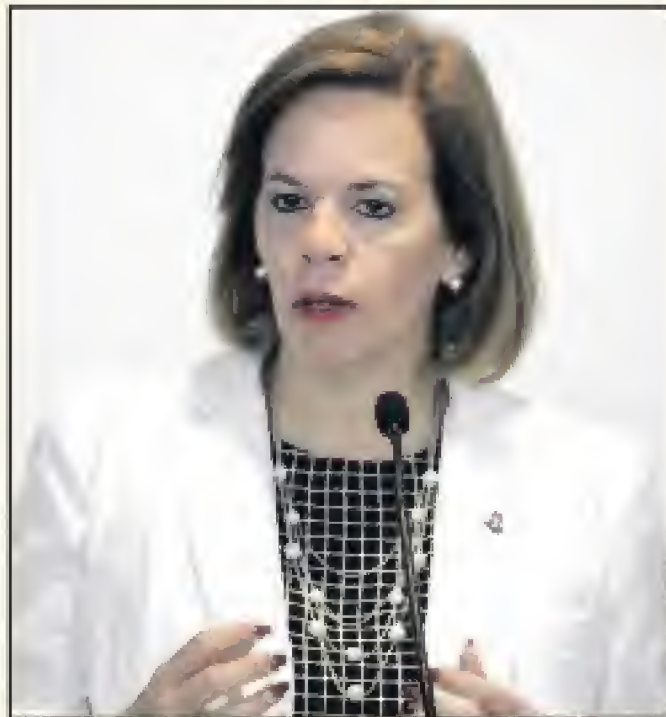


BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna Maart 16 2018

Di Pueblo

URATACA CENTER
 Awe 16 Maart
 Garlic Grouper, Aroz
 mixed, Banana & salada
585 5212



Apesar di un situacion financiero hopi malo:

**GOBIERNO DI ARUBA TA PREPARANDO
 PA CUALKIER EVENTUALIDAD DI UN
 CRISIS DI REFUGIADO**



**Mi tin un dolor y duele
 profundo pa locual Mike
 Eman y AVP a haci cu nos
 patria Aruba**

Minister mr. Xiomara Ruiz-Maduro:
**SITUACION FINANCIERO
 REAL TA EXIGI VISION,
 CURASHI Y MADUREZ DI
 GOBIERNO**
*Gobierno anterior a traha na un forma irrealistico hibando nos
 finanzas den deterioro*

**Post Aruba NV tin special riba nan
 buki conmemorativo
 “Simbolonan Nacional di Aruba”**



Kayleen
 DUNA MI UN MAN
 PA MI SALUD

**SOLAMENTE
 AWG 10,-**

CAMINATA / 31 / MAART 5:30 PM
 SALIDA / Centro di Bario Noord • REGISTRACION / 4:00 PM
 RUTA / CBN - Cafe 080 - Alto Vista - Sabana Liber - CBN

Departamento di Labor cu orario adapta pa atende publico riba AWE diabierna 16 di Maart

Departamento di Labor y Investigacion kier a participa na tur cliente cu e orario pa atende publico riba diabierna 16 di Maart 2018 lo ta te cu 2'or di atardi pa motibo di un reunion di personal.

Departamento di Conflictio lo atende publico te cu 1:30 di atardi.

Diamars 20 di Maart 2018 nos lo atende publico bek segun orario normal

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

Departamento Recurso Humano ta cera mitad dia riba diabierna 16 di Maart 2018



Departamento di Recurso Humano (DRH) ta informa cu en conexi3n cu training general interno nan oficina lo ta cera diabierna 16 di Maart 2018 desde 12'or di merdia pa publico.

Ademas DRH lo ta cera henter dia riba dialuna 19 di Maart 2018, e dia despues di Dia di Himno y Bandera, en conexi3n cu un dia liber colectivo (ATV dag) pa empleadonan publico.

Riba diamars 20 di Maart 2018, DRH lo reanuda su servicio.

Oficina di IBiSA ta cera pa publico dialuna dia 19 di Maart 2018



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa comunidad di Aruba cu su oficinanan situa na Frankrijkstraat 1 y tambe Sportcentrum San Nicolas (IBiSA SN), situa na dr. Schaepmanstraat 52 ta cera pa

publico dialuna dia 19 di Maart 2018.

Ambos oficina ta reanuda trabao diamars dia 20 di Maart 2018, for di 7:30 a.m. pa continua brinda e acostumbrado servicio na publico.

IBiSA ta desea su empleadonan, nan famia, henter comunidad y bishitante di Aruba y un 'Feliz dia di Himno y Bandera'

Polis a bay atende un problema na Voogdijraad



Diamars pa mas o menos 8'or y 25 di anochi, presencia di polis a wordo pidi cu hopi urgencia na Voogdijraad, pa un caso cu piket di Voogdijraad cu tabata atendiendoun caso di un mucha na e momento ey.

Un miembro di famia di e mucha cu tabata presente no kier a acepta e decision cu Voogdijraad a tuma refiriendo na e criatura. E persona a bira furioso y a cuminsa lanta cu e personal di Voogdijraad.

intermedia y despues di un rato por a mira cu e persona cu tabata basta altera a bandona e oficina di Voogdijraad. Despues cu e agentenan a tuma tur dato, nan a bay for di e sitio y a sigui cu nan patruya.

Na yegada e agentenan a

Fundacion Betico Croes preparando pa 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera



Fundacion Betico Croes ta den full swing preparando su evento grandi na Plaza Status Aparte – Betico Croes na Sta. Cruz.

E aña aki atrobe nos lo bay tin un evento grandi cu un cantidad di tent cu cuminda crioyo, cuminda internacional, cuminda Surnam etc. Tent cu chuculati di pinda! Tent cu soppi! Naturalmente tent cu sanger yena, cu pastechi etc. Hopi pa mencional!

Nos ta warda e pueblo di Aruba pa pasa cerca nos pa mira e hobennan baila y canta. Despues di merdia nos lo bay tin: Gruponan musical. Nos ta cuminsa cu Rondalla Universo di Aruba. Algun ganador di festival lo bay tey presente: Mitch cu su cancion ganador! Jonathan tambe ta bin deleita nos cu su cancion bunita.

Baile lo ta den man di Grupo Sta. Cruz cu su baile di cinta, Gucci Dancers y Dazzling Divas!

Un dia yena cu canto y baile! No perde!

Parlamentario Endy Croes di MEP:

Mi tin un dolor y duele profundo pa locual Mike Eman y AVP a haci cu nos patria Aruba

Mi tin sentimento hopi mixto. Mas y mas nos reuni unda tur dia ta presenta documentonan nobo y/of ta encontra cadavernan den lachi ta yena mi como persona cu hopi repudio. Mi tin un dolor y duele profundo pa e manera cu nos patria Aruba a wordo maneha ultimo 8 aña. E desaster financiero orquesta pa Mike Eman y AVP a compromete nos yiunan pa mas di 20 aña. Di berdad nos yiunan no a pidi pa esaki.

Nan no mester a wordo trata asina. Nan no merece esaki. Mike no mester a hipoteca nos futuro generacion na un manera "CRUEL" asina. Riba dje Mike a grita den parlamento y esaki ta graba, cu e ta "orguyoso di e debe y e debet'ey pa nos tur bay pag'e". MEP a laga e debe nacional na 43% y CAFT a confirma e aña aki cu Mike a redobla esaki unda e debe di pais Aruba a alcanza 87%. Mi no mag di crea rabia interno contra ningun hende pero tampoco por acepta sin mas e desaster financiero cu Mike Eman a causa na un manera inhumano y inhumano. Na cualkier pais lo a pone un persona asina riba e tribunal di pueblo y laga nan huzg'e. Kico por tabata pasa den su cabez? Unda e instancianan

cu mester a par'e tabata ta? Unda control cual Hulanda a forza den nomber di CAFT tabata ta? Nan tabata tapa nan wowo y mira otro banda mientras Mike Eman tabata sangrando alma di nos pueblo? Mike Eman ta un bari sin bom.

Increibel locual nos ta encontrando cada dia. Nos ta balente y honesto y lo percura pa cuminsa drecha e desaster cu nos a hereda. Comprension y tempo nos mester pa saca Aruba for di e abismo. Pa cu 2018 nos debe nacional a alcanza 93%. Esaki ta e efecto di e maneho desastroso y sin conta e proyectonan PPP. Desde 2019 Aruba lo mester paga na e proyectonan PPP so un suma di 80.5 MIYON pa mas di 20 aña largo. Esaki ta un regalo cu Mike Eman a laga atras pa Bo pueblo y hustamente cu esaki nan a campaña cu bo ta wak unda Bo placa ta bay, pero nan no a splica Bo cu nan no a presupuesta esakinan nunca y cu tempo a yega pa cuminsa paga tur e regalonan, esta klinkers, Green Corridor, WattyVos Boulevard, Hospital pa nombra algun. Esaki ta e campaña cu Mike a hibana 2013, "Bon trabao y ainda falta". Puntra Bo mes si esaki Bo a desea pa bo



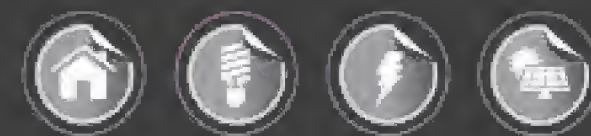
yiunan? Danki Mike y AVP pa claba nos un puñal di e forma aki.

Mas tristo ta cu Mike Eman a nenga di drenta Parlamento pa defende locual el'a haci traicionando su propio

votadornan. Awe tur a ranca sticker pero e daño ta haci caba. Pueblo, esaki ta prohibi pa lubida. Terminando Endy Croes ta pidi e pueblo pa tene fe y confianza cu e ekipo nobo bao liderazgo di Evelyn WeverCroes lo

percura pa kibra tur barera pa rescata Aruba. Union ta haci nos grandi. Solamente uni nos por logra cosnan grandi, Endy Croes ta termina bisando.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

**Diaranson
21 di maart 2018**

9:00 'or a.m. te cu 2:00 'or p.m.

VECINDARIO

**Seroe Colorado Completo,
Club Nanki y tambe Centro
Colorado.**

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.



ELMAR

Retailing Energy

Pa mas informacion yama 526-7101 of e mail nos via customerservice@elmar.aw

Banco di Seguro Social Aruba



CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

En conexion cu actividadnan interno y celebracion di Dia di Himno y Bandera, tur oficina di SVb ta cera pa publico riba:

**Diabierna 16 maart 2018 entrante 12:00 PM
Dialuna 19 maart 2018**

Riba e dianan aki por notifica AO online mediante nos website www.svbaruba.org. Notificacion di AO mediante 527-2782 riba diabierna no ta posibel despues di 12:00 pm. Dialuna por yama solamente entre 7:00 am y 11:00 am.

Diamars 20 maart 2018 tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistemanan riba e website di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Ban canta nos himno y hisa nos bandera cu orguyo!

Partido MEP ta felicita e pueblo Arubano cu su Dia di Himno y Bandera



Ta bon conoci cu durante e decadanan 50 y 60 tabata existi un division grandi na Aruba y cual tabata wordo fomenta pa e partidonan politico di e temponan ey. Sinembargo tabata reina tambe e deseo ferviente bao di nos ciudadanonan pa obtene un status separa den Reino Hulandes. Betico Croes, den cuadro di su strategia pa concretiza e deseo di nos pueblo, tabata di firme conviccion cu mester uni nos hendenan pa por logra e libertad aki. Y Betico a mira den introduccion di un himno y un bandera instrumentonan importante pa logra e union den e pueblo Arubano.

Introduccion di nos Himno

Asina pues un Comision di Himno a ser institui dia 21 di Januari 1976 cu a haya e tarea pa conseha gobierno si mester haci'e cantica "Aruba Dushi Tera" himno nacional y si esaki ta afirmativo, ki sorto di ritmo, sea marcha of wals, tin cu wordo usa. E comision tabata consisti di e siguiente

miembronan: Maybelline Arends-Croes, Rufo Odor, Juan Chabaya (Padu) Lampe, E. Bennett, Hubert (Lio) Booi, Rufo Wever y Juan E. Wever. E comision den forma unanime a vota na favor di interpretacion di e himno den e ritmo di wals. E comision a duna su recomendacionnan na Gobierno Insular y dia 16 di Maart 1976 Eilandsraad di Aruba a aproba 'Aruba Dushi Tera' como himno oficial di Aruba.

Introduccion di nos Bandera

Riba e mesun fecha di 21 di Januari 1976 a ser instala un Comision di Bandera cu e tarea pa traha riba un diseño di bandera di Aruba. E comision tabata consisti di: Julio Maduro, Wouter van Romondt, Ronald Donk y Juan E. Wever. Pa cu e bandera a tene un encuesta bao di nos pueblo pa cada hende duna nan contribucion. Ora e trabaonan aki a caba a busca asistencia di e profesor pa diseñonan di bandera, esta sr. Whitney Smith cu su



asistente sra. Sarah Bollinger di Boston. Mescos cu tabata e caso cu e himno di Aruba, riba dia 16 di Maart 1976 Eilandsraad a aproba e diseño di e bandera oficial di Aruba. Betico Croes a hipoteca su cas pa paga y busca e promer banderanan for di Merca y Colombia. Y dia 18 di Maart 1976, den presencia di miles di ciudadanonan, e acto oficial a tuma lugar den Wilhelmina Stadion, caminda a proclama oficialmente nos Himno y Bandera.

Pakico un himno y bandera?

Den un pais, unda ta reina e deseo ferviente pa sali for di e constelacion Antiyano y bira un pais autonomo den Reino Hulandes, bo mester promove e simbolonan di union y libertad, unda cu cantando bo himno bo ta expresa bo amor pa bo pais y hisando bo bandera bo ta inculca nacionalismo bao di bo pueblo. No mester lubida tambe cu despues di e introduccion di nos himno y bandera hopi otro evento y accion historico a tuma lugar, entre otro e Referendum di 25 Maart 1977 y Augustus Seur 1977 y tur esaki den cuadro di e lucha di nos pueblo pa logra su libertad. Y a dura apenas 7 aña despues di introduccion

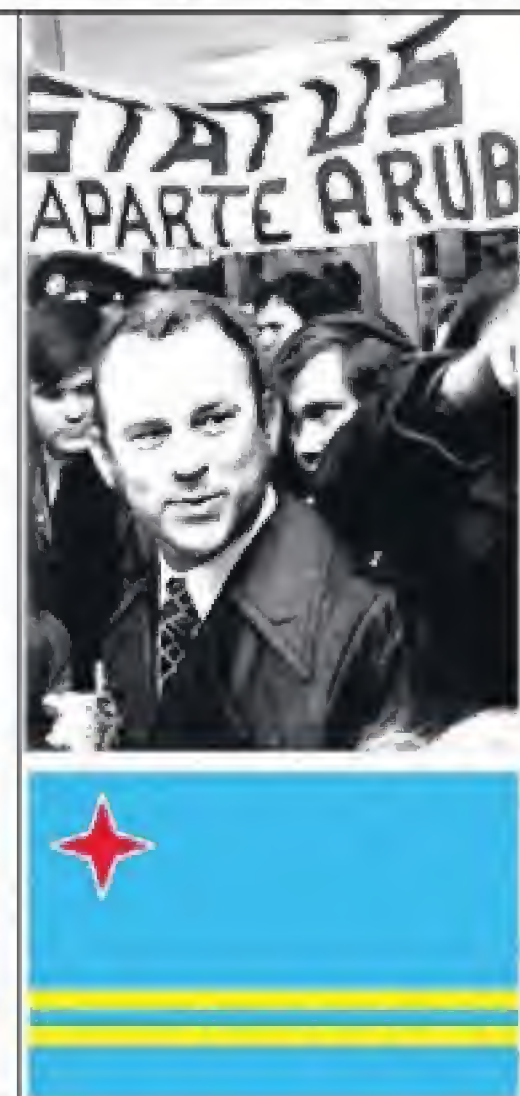
ARUBA DUSHI TERA

*1. Aruba patria aprecia,
nos cuna venera,
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.*

*O, Aruba Dushi Tera,
nos baranca tan stima
nos amor pa bo t'asina
grandi
cu n'tin nada pa kibr'e!*

*2. Bo pkeyanan tan admira
cu palma tur dorna,
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!*

*3. Grandesa di bo pueblo ta
su gran cordkidad,
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!*



di nos himno y bandera cu ya nos pais a logra su Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo dia 12 di Maart 1983.

Un dia di reflexion

Dia di Himno y Bandera ta un dia historico y di reflexion pa un y tur den nos comunidad, ya cu introduccion di nos himno y bandera tabata instrumental den e logro di nos Status Aparte entrante 1 di Januari 1986. Sin e himno y bandera nos ciudadanonan lo no tabata tin nada pa gara na dje p'asina trecee union tan desea bao di e pueblo

Arubano. Ta p'eseyriba e dia akipartido MEP ta gradici nos Libertador Betico Croes pa su vision y determinacion y tambe na nos lider honorario sr. Nelson Oduber cu tabata e diputado encarga cu e realizacion di nos bandera y nos himno nacional "Aruba Dushi Tera".

Ta p'esey pueblo, ban celebra den grandi nos Dia di Himno y Bandera diadomingo awor. Hisa bo bandera cu orguyo y cana cu bo cara na laira, pasobra awe nos ta un pais liber den Reino Hulandes. Pabien pueblo Arubano cu nos gran dia!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Apesar di un situacion financiero hopi malo:

GOBIERNO DI ARUBA TA PREPARANDO PA CUALKIER EVENTUALIDAD DI UN CRISIS DI REFUGIADO



Gobierno di Aruba, diamars ultimo a ricibi notificacion di UNHCR cu ta e comision di Nacionnan Uni cu ta trata cu e tema di refugiado. E notificacion aki a causa hopi conmocion mundialmente oracu a toca e tema di refugiado. Despues UNHCR a aclaria esaki splicando cu nan ta haci un peticion na cada pais cu ta trata cu personanan cu ta sali for di Venezuela pa trata e personanan aki cu un status di refugiado.

Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes a duna un aclareacion hopi elabora riba e tema aki bisando lo siguiente:

“Contrario na e prome notificacion cu na prome instante a duna e impresion cu ta trata di ta un instruccion, sinembargo e di dos notificacion a aclaria y suavisa esaki. Teniendo na cuenta cu esaki ta un tema di relacionnan exterior cu ta cay bao di Reino, Gobierno

di Aruba a tuma contacto inmediatamente cu Reino. Y hunto cu Reino nos a delinia kico ta e pasonan pa sigui.

Mirando e situacion humanitario na Venezuela, e peticion a wordo haci pa paisnan cu ta haya hendenan cu ta sali for di Venezuela, pensa y prepara pa un maneho humanitario y no necesariamente saca nan for di bo pais y manda nan na nan lugar bek. Esaki ta un momento cu nos tur a sinti cu un dia lo bay yega, na unda no por manda e hendenan aki bek nan pais pasobra nan lo no sobrevivir.

Respetando tratadonan internacional y e parti humano den nos tur cu balornan Cristian, ta pone cu mester yuda e prohimo.

UNHCR a haci peticion na Aruba tambe. Gobierno a reuni pa discuti esaki y na nivel di Reino a yega na palabracion pa inventariza

kico mester wordo haci pa un dia yega na cumpli cu e peticion aki.

Gobierno ta den preparacion pa cualkier eventualidad. E situacion financiero di Aruba ta hopi malo. Retonan financiero di nos pais ta hopi grandi. Aruba no por atende y acapara of carga e gastonan aki nos so. Apenas nos por carga e gastonan necesario pa nos propio pais. Pero Gobierno a inclui den presupuesto 2018 un fondo pa crisis cu e Crisis Team di Rampenbureau a sugeri Gobierno. Esaki ta un suma di dos mion florin pa situacionnan asina. Pero e ta un fondo pa e prome auxilio

cu mester wordo duna.

Despues di e peticion di Nacionnan Uni, Gobierno ta haciendo tur calculacion kico lo significa exactamente pa Gobierno si acaso mester bay duna e status di refugiado na tur e personanan cu ta sali for di Venezuela y con ta bay paga e gasto aki.

Desde siman pasa a bin un cambio den postura di Hulanda unda cu Hulanda ta realiza cu esaki ta algo cu nan tambe mester yuda paga.

Ministro di Defensa Hulandes, Ank Bijleveld a priminti cu lo yuda cu logisticonan,

traslado y transporte pero tambe atraves di Hulanda ta tratando pa haya e asistencia financiero den cualkier cos cu mester wordo haci.

UNHCR tambe a priminti cu lo yuda cubri parti di e gastonan naturalmente cu nan condicionnan. Den e crisis financiero cu Gobierno a hereda di un Gobierno anterior irresponsabel, Gobierno di Aruba ta creando espacio pa e problematica aki. E costo awor ta wordo calcula pa asina presenta esakina e instancianan cu a ofrece nan asistencia financiero y logistico”.

“Maneho di terenonan na un manera eficiente, transparente y integro.”

Den cuadro di un maneho di Gobierno di Aruba, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, ta introduci un Maneho Teritorial y Infraestructura basa riba Integridad unda cu Transparencia y Responsabilidad lo prevalece.

Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) lo conoce cambionan di maneho pa cu otorgacion di tereno pa vivienda, comercial y huurgrond. Proposito di e cambionan aki ta pa GARANTISA un maneho di terenonan na un manera transparente y integro.

Transparencia den Proceso di alocacion di tereno

1. DIP lo ta e UNICO organisacion autorisa y encarga pa procesamiento di peticion y otorgacion di tereno segun regla y procedura prescribi. E ciudadano no ta depende di Minister pa cu procesamiento di peticion pa tereno.
2. Proceso di otorgamento di tereno y permiso di construccion, sea publico of commercial, lo wordo simplifica y digitalisa. Cu esaki ta enfoca riba transparencia y eficiencia.

Condicionnan

3. Condicionnan y guia di proceso di otorgacion re-evalua y actualisa pa preveni mal'uzo.
4. Lo introduci un sistema di supervision y mehora sancion pa personanan of instancianan cu no ta cumpli na condicionnan aplicabel pa cu erfpacht.
5. Re-benta di terenonan erfpacht cu propositonan economico personal lo wordo strictamente prohibi.

Vivienda Social

6. Lo introduci proyectonan pa cu desaroyo di vivendanan social y pagabel pa pueblo.
7. Lo stimula pa personanan cu ta huur cas di FCCA, pa cumpra y ta doño di nan propio cas door di un contracto di 'huurkoop' di FCCA. Adicionalmente, lo trata na rebaha interes di hipoteca.

Pa mas informacion bishita www.dip.aw.

“Pa un Maneho Teritorial y Infraestructural Transparente y Integro.”



DIRECTIE INFRASTRUCTUUR EN PLANNING



GOBIERNO DI ARUBA

Minister Otmar Oduber:

Esnan den oposicion y cu ta sostene oposicion, mester para keto y reflexiona riba e situacion di nos Pais

Comunidad mester por comprende y ta consciente cu ningun Gobierno den 3 luna por haya un Koninklijk besluit (KB) pa motibo di un maneho actual. Esaki ta palabranan di Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber durante conferencia di prensa unda cu a adresa e causa di e situacion financiero cu nos Pais ta aden.

Gobierno anterior simplemente no kier a resolve e problema cu e situacion financiero di nos Pais, y envez a scoge pa sigui 'haci bunita'. E Gobierno no tabata tin como prioridad pa tuma decisionnan na forma structural pa resolve problema financiero. 'Ami a bira lomba pa e politica aki pasobra como gobernante bo tey pa asumi responsabilidad na bienestar general di pueblo y henter un Pais. No por keda priminti cosnan cu no por cumpli cu ne, of crea un futuro di fantasia cu comunidad no por carga'.

Pueblo mester realiza cu si bin un KB, e tin nomber y fam: Gabinete Mike Eman 2, cu a hiba nos Pais na e punto aki. Presupuesto 2018 mester tabata tin surplus di 200 miyon florin, sin embargo nos ta papia di un deficit di

cerca di 300 miyon florin pa Pais Aruba. Esaki debi cu Gobierno anterior a pone den presupuesto: (1) Cu lo bay genera 100 miyon florin for di refinancia, (2) lo ricibi 60 miyon florin extra na belasting den 2018 (suma cu ni na 2017 a ricibi), (3) y a keda sin inclui gastonan di proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd.) den e presupuesto. Proyectonan cu nunca a paga p'e y cu awor ta keda na e Gobierno actual pa cuminsa paga pa e proyectonan aki, un suma cu ta yega te na casi 80 miyon florin cu mester wordo paga otro aña, Minister Oduber a splica.

Mirando cu e presupuesto cu a entrega na Raad van Advies ta carga un deficit di cerca di 300 miyon florin, mester bisa cu a reduci gastonan riba personal di Gobierno cu mas di 10 miyon florin, bao di Minister President a reduci mas di 6 miyon florin, mientras cu bao di mi Ministerio mi a spaar casi 5 miyon florin. Asina un cantidad di otro Ministerio tambe a percura pa traha na un forma mas responsabel y cu 'un plan real'. Manera cu CFT a indica, pa prome biaha nan ta mira Gobierno presenta un plan realistico pa loke ta trata e situacion financiero di Pais Aruba y posibel solucion pa esaki. P'esey esnan cu ta

sostene oposicion, mester para keto reflexiona y realiza e situacion cu nos Pais ta aden. Hunto, Gobierno, oposicion gremionan y henter comunidad mester por logra yega na un bienestar duradero y structural pa pueblo di Aruba cu un desaroyo economico unda cu e ser humano ta central y en berdad por tin un mihor bida.



f

Crystal & Seaport Casino presents

BIGGER BETTER BINGO

Himno y Bandera Edition

DOOR PRIZES

5 x...AWG 200,-

PROGRESSIVE ABOVE AWG 87K (IF NOT WON)

POWER BALL AWG 5.500,-

Bingo package = AWG 18,- (incl. progressive)

DIADOMINGO

18 DI MAART, 2018

Starting at 1:00PM

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1 AWG 200	Game 12 AWG 500
Game 2 AWG 200	Game 13 AWG 500
Game 3 AWG 300	Game 14 AWG 700
Game 4 AWG 300	Game 15 AWG 1000
Game 5 AWG 300	Game 16 AWG 1500
Game 6 AWG 500	
Game 7 AWG 1000	
Game 8 AWG 1000	
Game 9 AWG 1000	
Game 10 AWG 500	
Game 11 AWG 500	

Game 17.....Progressive

51 to 54 calls AWG 1.000,-

55 or more AWG 500,-

Game 18.....AWG 8000,-

Desordo na San Barbola

Diamars, pa mas of menos 5'or y 20 di mainta, polis a haya un yamada di warda pa bay na Janana Supermarket situa na San Barbola, pa desordo di musica halto. Na e sitio nan a topa cu un auto staciona den e parkinglot di dicho supermercado y for di e auto por a scucha musica duro cu tabata causa molester. Ta trata aki di un auto di e marca Chevrolet, cu tabata bezig ta reverse.

Na momento cu e chauffeur a mira auto di polis yega, el'a keda para riba e parkinglot. Despues el'a baha for die auto y a cana bay direccion di polis. A pidi'e su rijbewijs, pero e no a haci esaki. A ripara cu e tabata hole alcohol. Su wowonan tabata cora y tabata papia cu lenga pisa y di baina por a para y cana. E chauffeur a wordo pidi pa por supla cual tampoco e no a cumpli cu e. A base di esaki, e sospechoso a keda deteni. Na momento cu polis a pidi pa su nomber, el'a indica cu e yama B., naci na Venezuela.

Ministerio di Asunto Social a haci presentacion di e Congreso pa salvaguardia Derecho di nos muchanan



Recientemente Bureau Sostenemi y Ministerio di Asunto Social a participa na e Conferencia Internacional Annual cu enfoca riba Maltrato di Mucha y Famia na San Diego, California. E congreso aki ta conoci pa ta un di e eventonan mas grandi y importante den e contexto di negligencia, abuso di mucha y tambe violencia domestico. Durante e conferencia un cantidad di topico ta wordo trata. E delegacion di Aruba a atende mas tanto topiconan cu ta relevante y aplicabel pa e situacion local. Topiconan cu

a atende tabata por ehempel e proyecto di "Family Justice Centers", na unda ta trata di atende e problema di violencia domestico, abuso di mucha y abuso sexual den un forma multi-disciplinario. Pero tambe a atende seccionnan pa cu e parti di prevencion. Locual cu a resalta ta cu ta di vital importancia pa cuminsa educa e muchanan riba e topico aki ya na un edad hopi trempan como tambe traha cu mayornan dentro di e constelacion familiar.

A raiz di esaki, diamars

ultimo Darlaine Erasmus, Consehero Social di Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Daphny Tecklenborg, Directora di Bureau Sostenemi a haci un presentacion na tur e instancia- y fundacionnan Social di Aruba pa traspasa tur locual nan a bin cu ne na informacion for di e Congreso.

Trahadornan por a scucha y comparti opinion nan cu otro. Locual tabata notabel ta e motivacion di cada trahador pa asina traha hunto pa logra metanan importante pa henter Aruba pa seguridad di nos muchanan.



Buki di Rudy Croes; E hombr'i Pueblo ta riba mercado

E HOMBR'I PUEBLO

Un obra magico, personage vital di nos Libertador

Reunir y celebra historia y memoria di un hero

Un coleccion di Historia/Autoria

Un coleccion di Historia/Autoria



Ta obtenibel na Citgo Sta. Cruz, Citgo Savaneta, Citgo Palm Beach y na Van Dorp
"E berdadero vision di nos libertador!"

Celebracion Himno y Bandera



17 Maart

Orario | 8 pm - 12 am

Na Cede di MEP Santa Cruz

Grupo di Betico | Massive Brassband

Nos lo hisa e bandera mas grandi di Aruba!



SINTI E CAMBIO

Celebra ARUBA su HIMNO Y BANDERA

AFL 15,00 pa caarchi. Cumpra 3, ricibi e di 4 GRATIS
4 Progresivo inclui den bo compra di caarchi



Wega #1 - \$200

Wega #2 - \$300

Wega #3 - \$300

Wega #4 - \$400

Wega #5 - \$700

**Bonus Progressive na
Wega #5 den 50 jamada**

Wega #6 - \$400

Wega #7 - \$400

Wega #8 - \$600

Wega #9 - \$700

Wega #10 -

50 jamada: Progresivo

**51 jamada: \$1000 +
BINGO POT**

Golden & Silver Progressive inclui gratis
Musica, ambiente y bo welcome treat



FEEL GOOD BINGO
DIADOMINGO, 18 di Maart 2018
cuminsando pa 11:00 AM

Jama na VIP Booth pa mas informashon

En conexion cu Himno & Bandera

Post Aruba NV tin special riba nan buki conmemorativo

"Simbolonan Nacional di Aruba"



En conexion cu dia di Himno & Bandera, Post Aruba lo duna 10% di descuento riba nan buki conmemorativo "Simbolonan Nacional di Aruba".

E special aki ta valido unicamente riba dia 16 y 19 di Maart 2018 na tur oficina di Post Aruba NV. E buki aki ta contene un souvenir vel, un serie di stampa, Prologo, Historia y Decreto di tanto nos Escudo, Bandera y Himno Nacional, Schets y Biografia di sres. Rufo Inocencio Wever (dfm), Hubert (Lio) Booi (dfm) y Juan Chabaya "Padu" Lampe.

E stampianan y buki cual a wordo diseña pa e artista sr. Nigel Matthew, a wordo crea en conexion cu nos celebracion di 30 aña di nos Status Aparte den 2016 y den e ocasion ey a resalta nos simbolonan nacional (Himno y Bandera cu a cumpli 40 aña tambe den 2016, y nos Escudo 60 aña den 2015) y duna reconocimiento na esnan cu a compone nos Himno Nacional.

E buki aki ta obtenibel den tres idioma: Papiamentu (color berde), Ingles (color blauw) y Hulandes (color burgundy). E ta uno hopi educativo pa tanto nos hubentud y adultonan.

Probeca di e oferta aki y busca esun di bo awe mes, ya

cu e cantidad ta limita.

Pa mas informacion tocante e buki conmemorativo

Simbolonan Nacional di Aruba por tuma contacto cu Departamento Filatelico di

Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquin plein 9, Oranjestad, cu su number di

telefon **528-7678**, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps



KOOYMAN



SIGUI NOS
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 16 di Maart t/c Diahuebs 22 di Maart 2018, tanten cu tin den stock.

GEORGE FOREMAN GRILLS

GEORGE FOREMAN
HEALTHY COOKING

For di
59.49
of 2380 Funmiles

30%
DESCUENTO

**ARIBA TUR
GEORGE FOREMAN
GRILLS**



SPOTLIGHT AJUSTABLE

- Lus adaptable direccion abou
- Satin Nickel
- Set pa monta e lus inclui



20%
DESCUENTO
6.99

of 280 Funmiles

ALGUN STOEL

- Traha di hero, MDF y PVC
- L 49.5 x W 45.5 x H 86 cm



20%
DESCUENTO
For di
89.99
71.99

of 2880 Funmiles

SET DI CUSHINA MIRRO **T-FAL**

- Set di 10 pida ta inclui; Weya di 5qt 2qt y 1qt, planchinan di 8-10 inch, cuchara y spatula
- Interior anti-stick cu tapa tempered glas
- Adecua pa dishwasher



149.99

of 6000 Funmiles



KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooymán Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOOYMANBV.COM

Na caminda pa Celebracion di Himno y Bandera:

Con abo kier mira Aruba?

Luna di Maart ta un luna hopi importante den historia di nos Pais. Den e luna aki, cu diferencia di varios decada, Aruba a inicia, lucha te logra su Status Aparte den Reino Hulandes bou guia y maestria di nos Libertador Betico Croes.

Filosofando riba Betico, su lucha, nos pais, su futuro, su vision, nos problemanan cu ta grandi, a surgi cerca mi e pregunta: Con y unda abo kier mira Aruba? Prome cu bo contesta, imagina bo Aruba como bo cas di 4 muraya cu dak den cual abo cu bo famia ta biba.

Betico a laga atras un Aruba orguyoso di su identidad, doño di su propio destino pa haci nos pais e hogar grandi ey cu el'a lucha p'e. Un hogar cu ta brinda refugio na su yiu. Un hogar cu ta duna seguridad na e famia, un dak riba bo cabez. E hogar unda ta reina prosperidad. E hogar unda tin felicidad. Un pais unda cu tur Arubiano tin e mesun oportunidad.

Contemplando riba e pregunta, mi ta constata cu ami si ta mira Aruba for di e miras

y vision di nos Libertador, obviamente balornan inculca den mi, un Aruba husto pa su hendenan. Apesar cu Aruba a conoce desaroyo economico ultimo añanan, Aruba no a conoce desaroyo social. Tur lo contrario, e aspecto aki a keda negligia y durante e ultimo 8 añanan completamente ignora.

Mi meta como Mandatario ta pa di por cuminsa cu e proceso di restructuracion, crea conscientizacion, fortifica nucleo familiar, brinda nos trahadornan oportunidadnan real, haya pago husto pa nan trabao, inculca norma y balornan bek den nos hendenan, crea RESPET pa otro, trahando UNI pa etala e Pais aki bek na sikiera unda e tabata tempo di nos Libertador.

Un di su ultimo expresionnan eleccion November 1985 tabata "materialismo a vence idealismo". Cu e "materialismo" aki a cuminsa e desintegracion social. A enfoca tanto riba e aspecto materialistico lubidando e balor di un bon desaroyo social. E ser humano a keda laga un banda.

Y facil ta pa bira cara! Facil ta tira serbete den ring! Dificil ta traha cu curazon maske cu ningun hende ta wak, maske cu ningun hende ta ripara. "Y no ta p'esey mi ta hacie. Mi ta haci'e pa mi Pais cu si a brinda mi e hogar cu Betico a lucha p'e", Glenbert Croes a expresa, "Mi ta haci'e pa nos yiunan por tin e oportunidad cu hopi na e momentonan aki no tin".

Na caminda pa celebracion di nos Himno y Bandera, laga e sentimento di orguyo Arubano azota cada un nos curazon den e luna historico aki. Ora bo wak nos bandera bay laira y bo canta Aruba dushi tera, laga e orguyo aki penetra bo alma, y hunto nos pone man na obra pa rescata nos dushi Pais bendiciona cu yama Aruba.



3 APRIL 2018 TA E DEADLINE PA ENTREGA

NOS TA YUDA BO YENA

**AANGIFTEBILJET
INKOMSTENBELASTING
2016**

NA CEDE DI MEP

MAART 2018

DIASABRA 10	9:00 AM - 1:00 PM
DIAMARS 13	6:00 - 9:00 PM
DIAHUEBS 15	6:00 - 9:00 PM
DIASABRA 17	9:00 AM - 1:00 PM

TRECE DOCUMENTONAN:

Loonopgaaf 2016 SVB
Loonopgaaf 2016 APFA
Loonopgaaf 2016 di Lago Annuity Foundation
Carta di interes di prestamo di banconan
Carta di interes y gastonan di hypotheek
Carta di interes di Credit Card

**PAGA BELASTING TA DEBER DI NOS TUR,
PERO NO PAGA DIMAS BELASTING SI.**



HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO

Opinion Publico

Ilustracion di nos bandera riba un slof, ta mescos cu trapa y falta di respet na dje

Tin un compania local ta bendiendo hopi souvenir pa 18 di Maart. Entre su souvenirnan, tin e ilustracion di bandera di Aruba den un slof. Y hopi hende ta desapropa esaki.

Señor redactor, den cuadro cu esaki, ami tambe kier a expresa mi opinion. Mi tambe gusta cumpra mi recuerdonan pa 18 di Maart, pero no den e indole cu mi ta bay cumpra un slof cu ilustracion di MI bandera, anto pa mi bay trapa riba esaki. Esaki ta falta di respet completo, cual bandera nos mester demostra nos lealtad di ta como un Arubiano. Un bandera ta pa lanta de lo halto, un simbolo di nos pais. Pakico nos mester bay print'e riba un slof anto pa despues nos trapa riba dje.

Señor redactor, e cos aki ta contra tur clase di moral pa loke ta celebracion di nos Himno y Bandera. Bandera no ta algo pa trapa riba dje, lastra na suela manera ta un paña sushi e ta. Ta spera cu mas hende comparti mi opinion pa esaki. Number y adres conoci na redaccion

Homber cu supuestamente a yuda deshaci di e restonan di Natalee Holloway ta morto

Diarazon tempran, polis a wordo yama pa un hincamento den Sarasota County, segun Tampa Bay Times.

E victima, kende a muri despues di su heridanan, tabata John Christopher Ludwick.

Esnan cu a sigui e caso di Natalee Holloway, e hoben di Alabama kende a desaparece na Aruba, mientras cu e tabata di viahe di graduacion cu su school na 2005, por reconoce e nomber. Ludwick, 32, di Port Charlotte, ta alega di a yuda e sospechoso principal den su desaparicion, esta Joran van der Sloot, deshaci di e restonan di e mucha muher.

Durante un entrevista aña pasa den e documentario di Oxygen Media "The

Disappearance of Natalee Holloway," Ludwick a declara cu na 2010 el a wordo paga \$1500 pa exhuma e restonan di Holloway y crema nan.

"E idea tabata pa crush tur cos na un punto cu e no ta reconocibel, manera su wesonan, carpachi, of cualkier otro cos," Ludwick a bisa durante e show cu a bay den aire herfst ultimo.

Ningun homber a wordo acusa y ningun evidencia a wordo haya pa sostene su declaracion. Van der Sloot a wordo aresta na 2010 riba cargonan cu el a mata un dama cu el a topa na Peru. El a wordo sentencia na 28 aña di prison.

Pa loke a pasa cu Ludwick, North Port Police a bisa cu el a purba di secuestra un dama y aki tabata tin e cuestion cu un cuchiu.

"Parce cu e homber kende a fayece, a purba di secuestra un dama hoben mientras cu e tabata saliendo cu su auto for di su garage. Parce cu nan conoce otro," polis a bisa den un declaracion riba Facebook. "A sigui un forsegeo y homber a resulta esun cu a wordo hinca. Despues el a bandona e area

na pia. El a wordo haya den vecindario sufriendo di e heridanan di hinca."

Polis a agrega cu nan sa di e lazo entre e victima y Holloway. "Nos ta na altura di e storia di sr. Ludwick y e comentarionan rond di e desaparicion di Natalee Ann Holloway na Aruba durante Mei di 2005," polis a bisa

den e post riba Facebook.

"E autoridadnan corecto ta trahando riba e caso, a wordo notifica. Nos investigacion den e caso local aki ta sigui. Actualmente, no tin ningun raportahe ainda disponibel. Nos lo provee esaki ora cu nan ta."



**OFERTA
VALIDO**

— TE CU —
30 di Juni



**Scoge bo cas cu confianza cu e
RBC® mortgage affordability calculator**

RBC lo ilumina e caminda pa bo yega na bo propio cas

Compra di un cas por ta excitante y alabes un proyecto grandi. Calcula cuanto bo por "afford" contestando algun pregunta simpel. Y despues bishita nos representantenan na un di nos filialnan y ricibi conseho profesional y interes faborabel.

Start your journey at rbc.com/househunt



Oferta valido cuminsando for di 20 di Februari te cu 30 di Juni 2018. Oferta ta suheto na criterionan general di financiamiento. Condicionnan general di prestame lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. E interes efectivo despues di campana ta varia entre 7.75% y 8.75% APR. Pa Hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas. Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. Den caso di cancelacion di e prestamo mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. ©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Dia 21 di Maart 2018

Expro desk lo tene un Tayer tocante Derecho di Autor & Regalia (Royalties)



Exprodesk den colaboracion cu Asociacion di Musico y Artista Arubano (AMAA) y orador invita sr. Mr. David Kock ta presenta e tayer di Derecho di Autor & Regalia (Royalties).

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria atraves di Exprodesk (DEZHI), ta organiza diarazon 21 di Maart 2018 un tayer tocante Derecho di Autor & Regalia (Royalties) cu e topiconan: * Derecho di Autor: di mi tambe? * Royalties: pa mi tambe?

Industria Creativo ta un sector potencial pa sigui desaroya na Aruba pa asina vende creacionan local den mercadonan internacional. Expro desk como un 'Export Promotion Desk' tin como obhetivo pa contribui na un desaroyo economico sostenibel atraves di e capacitacion di nos empresarionan cu interes pa exporta door di duna informacion, guia, consulta, training y facilita diferente tayer cu topiconan actual. Pa e motivo aki, Exprodesk ta brinda e oportunidad na tur persona

di e Industria Creativo (p.e. musiconan y radio- emisoranan) cu tin pregunta of cu kier sa mas tocante di Derecho di Autor y Regalia (Royalties) pa participa na e tayer aki cu ta completamente gratis, dia 21 Maart venidero for di 9:00 am te cu 12:00 pm na DEZHI, situa na edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. Pa por participa mester registra via: s.meijer@exprodesk.com

Pa mas informacion bishita nos [website www.exprodesk.com](http://www.exprodesk.com) y sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/Exprodesk pakeda al tanto di e proximo actividadnan, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk tin prepara den April 2018. Exprodesk ta habri pa duna consulta na tur compania y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun cita. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com of s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw

Ceramento di caminda en conexión cu dia di Himno y Bandera



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Vondellaan cu diasabra 17 Maart 2018 for di 5'or di atardi te cu 11'or di anochi y diadomingo 18 Maart 2018 for di 7'or di mainta te cu 3'or di atardi lo bay cera e caminda menciona en conexion cu dia

di Himno y Bandera.

Dia 17 Maart 2018 lo cera un parti di Stadionweg, Zepp Lampestraat, Kwartstraat y Rumbastraat. Dia 18 Maart 2018 lo cera un parti di Vondellaan, George Madurostraat, Shakespearestraat, Beatrixstraat, Bilderdijkstraat y Herman Gorterstraat.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricada- y borchinan di aviso.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Polis a gara chauffeur cu marihuana

Diamars, pa mas of menos 1'or y 45, polis riba patruya den Caya Betico Croes, a mira un auto color blanco di e marca Mitsubishi Lancer, cu tabata coriendo den direccion p'ariba. A dicidi pa pare, cual e conductor a haci tambe. A pidi'e pa su rijbewijs, pero el 'a declara y a bisa cu e siman anterior, polis a trek in su rijbewijs." Alavez polis a haya un holor sterki di marihuana. A puntra

e sospechoso si e tin marihuana den auto, di cual el' a contesta cu e tin un grinder y un saco di plastic transparente cu marihuana den auto.

A bay rista den auto y a bin haya esaki. Tambe a bin haya un sombechi di 7.5 centimeter y un grinder. A base di esaki, e cabayero a wordo deteni pa posesion di arma y droga.

Bisiñanan a tende tiro den Sabana Basora

Diamars, Central a manda patruya na Sabana Basora, na altura di es Julienis Minimarket pa un persona cu un arma di candela. Na altura di Sabana Basora, a papia cu un cabayero, kende a conta cu el' a scucha tiro.

Polis di Santa Cruz a presenta na e sitio y a yuda patruya di San Nicolas yuda tira un bista si por haya un ke otro sospechoso, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na altura.

Minister Glenbert Croes cu apelacion pa comercio:

Haci uso di servicio di Man na Obra pa bo produccion local



Diarazon mainta Minister Glenbert Croes y Minister Rudy Lampe a bishita e instancianan Dununman, Man na Obra, Briyo di Solo y Bibito Pin cu ta resorta directamente bao di Stichting

Verstandelijk Gehandicapten Aruba.

Un mainta sumamente educativo y 'eye-opening'. For di e momento cu a cuminsa cu un recorrido visual na Dununman, loke



a impresiona e Ministernan presente ta tur local e muchanan sumamente special aki ta siña, obra y produci.

Despues di e prome encuentro, Minister Glenbert Croes a continua cu su bishita na Bibito Pin, Pasadia Briyo di Solo como tambe Man na Obra. Manera Minister a expresa: "Mi a keda impresiona cu e bunita trabao di e trahador-, docente-, asistente-, lider- y dirigenten". E amor y dedicacion cu a keda refleha den e trabao di cada un, ta uno cu nos como Mandatario mester aprecia y balora. "P'esey ayera inmediatamente mi a expresa mi apoyo total na tur y cu nan lo por conta

cu mi pa drecha nan posicion huridico. Tur merece e compensacion husto pa e bunita trabao cu nan ta desplega", asina Minister a declara.

Local cu mas a impresiona Minister tabata e momento cu el'a yega Man na Obra y por a mira cu su propio wowonan con nos hendenan special tabata laborando riba empake y produccion di productonan cu un compania netamente local ta bende den su tienda. Minister tabata testigo di e obra di man cu kwihi, obra di man cu bela cu nos Hendenan Special ta produci na Man na Obra. "Di mi banda e apelacion riba comercio local, integra

nos hendenan special den e produccion di productonan di bo compania. Bo ta duna nan bida special, contenido. Bo ta duna nan bida special, dignidad formando parti di bo producto", Glenbert Croes a termina.

En todo caso e Mandatario a sali determina di e recorrido aki pa duna apoyo y asistencia total na Dununman, Man na Obra, Briyo di Solo y Bibito Pin. Nos hendenan special tin derecho riba asistencia special. Pero esnan cu ta labora den e ramo aki tambe tin e derecho riba atencion special y di Glenbert Croes como e Minister encarga cu Asunto Social sigur nan tin e.

HÖER

HÖER XLINE

24 HEAVY DUTY EXTRA POWER
12V 40AH MAINTENANCE FREE
HIGH QUALITY AND RESISTANCE

~~142,99~~ **AWG 99,99**

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Cultura, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

SITUACION FINANCIERO REAL TA EXIGI VISION, CURASHI Y MADUREZ DI GOBIERNO

Gobierno anterior a traha na un forma irrealistico hibando nos finanzas den deterioro

Na vispera di su viahe pa Hulanda e mandatario encarga cu Finanzas Publico, Asunto Economico y Cultura a duna e siguiente mensahe na comunidad di Aruba relaciona cu status financiero di e Presupuesto 2018. Na momento cu Gabinete Wever - Croes ta drenta gobernacion el'a hereda un crisis financiero, na unda na November 2017, APFA, AZV, SVb no ta wordo paga, Presupuesto di 2017 tin un extra deficit di 130 miyon, proyectonan cu mester a spin off e economia di pais Aruba p.e. Citgo no ta den funcion, entradanan di belasting a keda cu 50 miyon atras. E gobierno di Aruba awor ta wordo confronta cu e recibo di a wordo goberna na un mal manera pa 8 aña, un mal maneho financiero cu a hiba nos pais na un supervision financiero, cual ta duna bo como pais extra retonan, segun e mandatario di Finanzas. Esaki ta exige

vision, curashi y madurez pa busca e solucionnan necesario pa e retonan nos dilanti. Ta sumamente importante pa informa nos pais cu a traha riba Presupuesto 2018 y a manda esaki pa Raad van Advies pa conseho y despues lo bin pa Gobierno pa por contesta e preguntanan y despues manda pa Parlamento pa asina e por wordo trata.

Presupuesto 2018:

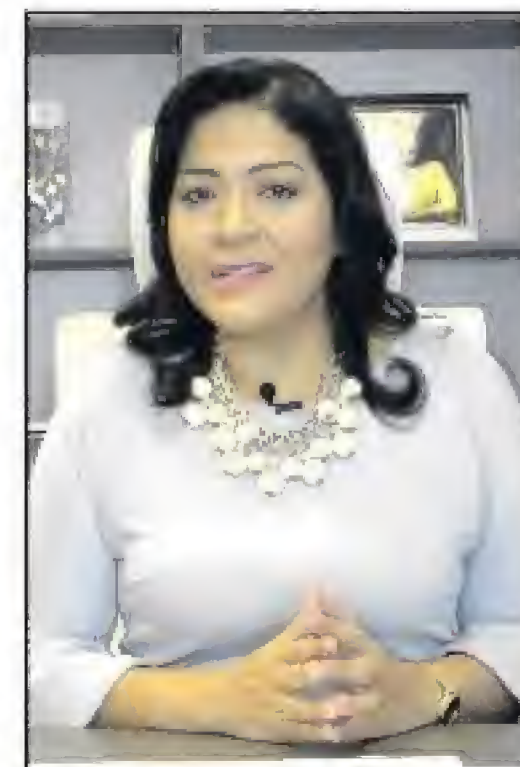
E mandatario a trece dilanti cu Presupuesto 2018 di nos pais, ya caba mester a wordo entrega promer cu 1 di September 2017 na Parlamento di Aruba pero esaki no tabata e caso. E gobierno anterior a hiba un maneho caminda cu largo bay ta manipula cu cifra, largo bay a trahana un manera incidental, largo bay a hunga cu e credibilidad financiero di nos pais. Den e caso aki Gabinete Mike Eman no por a produci un

presupuesto pa nos pais Aruba. Esaki ta pone cu e gobierno nobo mester a traha diligentemente pa asina por presenta un Presupuesto 2018 cu tur e risiconan y tambe mester a trata cu e recibo cu nos gobierno a haya di e mal gobernacion anterior.

Pa pone den perspectiva na momento cu e gobierno anterior a sinta, e debe na 2009 tabata core den 2.2 mil miyon florin, caminda cu di cada florin 49,9 cent ta locual tabata bay pa cubri na debe. Na 2009 e interes cu tabata paga pa aña ta 116.4 miyon florin. Awe e gobierno nobo ta haya e recibo despues di 8 añanan di mal gobernacion di Gabinete Mike Eman, esaki ta pone cu den Presupuesto 2018 nos ta wordo confronta cu un deficit 276 miyon florin, caminda cu nos debe ta 4.3 mil miyon florin, di cual di cada florin 93 cent tin cu bay pa cubri debe y

Aruba ta pagando na interes 216 miyon florin, cual ta significa mas cu 100 miyon extra na pago di interes. Esaki ta e situacion cu pais Aruba ta enfrentando awor, e recibo cu e gobierno nobo ta atende cune.

E escenario awor ta duna como resultado cu e debe di pais Aruba awe na 2018, ta 2 biaha mas halto cu na 2009. E interes cu mester paga tambe awor ta casi 2 biaha mas halto cu na 2009. E Presupuesto 2018 ta 125 miyon mas halto cu na 2017 debi na entradanan premira di refinaria cu no tey. E proyeccion di entrada cu tabata ser infla tampoco tey, pagonan cu mester cuminsa na PPP's (Public Private Partnership) mester ser inclui, e inversionnan den e sector social cu a cay atras mester ser inclui. Tambe e inversionnan pa crea seguridad den comunidad mester ser inclui hunto cu



un infraestructura cu a keda atras.

Aruba mester financia e aña aki si no adapta e presupuesto un suma di 743.1 miyon florin. Esaki mester aprobacion di Hulanda y un vista serio ariba finanzas publico pa e banconan den exterior. E realidad financiero a sali na claridad y presupuesto 2018 ta un reto grandi cu gobierno a bin ta atendiendo cune.

Minister di Finanzas, Asuntunan Economico y Cultura, mr. Xiomara Ruiz - Maduro:

PA POR SUBI MERCADO DI CAPITAL INTERNACIONAL ARUBA, MESTER MANTENE UN BON RELACION CU REINO Y INTERNACIONALMENTE

E situacion financiero di nos pais no ta solamente pa haya e fondonan, pero tambe esaki tin su retonan den reino. Pais Aruba ta mara na un ley LAFT caminda e gobierno anterior di Aruba a acepta supervision financiero na 2015 cual a wordo aproba pa parlamento di Aruba e tempo. Pa locual ta aña 2015 y 2016 a cumpli a base di entradanan incidental pero gastonan structural di gobierno a sigui crece. Na 2017 y 2018 gobierno di Aruba no por cumpli cu e norma conforme LAFT. Segun Laft pa añanan 2017 y 2018 mester a conoce un surplus di 25 miyon. Pa locual ta e deficit pa 2017 tabata 155 miyon florin. Pa 2018 e presupuesto ta 276

miyon. De facto mirando e situacion aki Hulanda lo por duna Aruba un aanwijzing y obliga Aruba di tuma pasonan of tuma finanzas publico over.

Pa locual ta nos relacion cu instancianan internacional, nos debe ta na 87% GDP (2017). Esey kier meen cu ya nos a yega na nivel cu ta traha negativo ariba crecimiento economico segun estudionan haci di parti IMF. Gobierno tin un responsabilidad y un reto pasobra si no actua e debt/GDP (debe di pais Aruba) lo subi bay 93%. Pa locual ta nos rating di Fitch ta un BBB-. Dus na e momento aki nos ta 1 grado riba non-investment grade. Na momento cu nos wordo

downgraded na un BB esey ta un rating cu ta ser considera den e mundo financiero un non-investment grade. Esaki lo bay significa cu alavez cu nan baha nos di rating, no ta probabel cu nos lo subi bek liher.

Ademas mester remarca cu rating agencies ta tuma hopi cuenta cu tin supervision den e situacion cu Aruba ta y nan ta menciona esey den nan relatonan. Pa e motibo ey e tranquilidad cu Hulanda ta hunga un rol importante, pasobra si esey no tabata e caso pais Aruba lo a wordo downgraded caba.

Na momento cu como pais bo wordo downgraded, e consecuencia di esey ta cu lo haci bo situacion di financia como pais riba mercado di

capital internacional mas dificil y na un interes mas halto. Tumando nota di e scenarionan actual, Aruba lo mester bay financia e aña aki un suma di 743.1 miyon florin pa cual mester aprobacion Hulandes. Nos mester aprobacion di Hulanda pa pais Aruba por subi mercado di capital internacional, debi cu no tin fondonan suficiente na Aruba pa esaki y mester evita mas hopi posibel cu lo saca placa local debi na e balanza di pago cu ta hopi sensitivo pa esaki. En corto si gobierno no asumi su responsabilidad y no actua, Aruba ta perde su credibilidad financiero pa e mundo financiero cu ta inclui Hulanda, Rating Agencies, Banconan



den exterior principalmente y IMF cu tambe ta hunga un rol importante na su evaluacion cada 2 aña. Y na segundo lugar inversionistanan cu tambe ta tene na cuenta situacion financiero di un pais.

Minister Otmar Oduber:
Reaccion riba comentarionan relaciona cu Fast Ferry

‘Ta lamenta cu atrobe ora cu ta trata San Nicolas, oposicion ta pone tur obstaculo dilanti’

Durante un conferencia di Prensa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, a reacciona riba diferente comentario cu a bin for di oposicion tocante di Fast Ferry. Minister Oduber ta lamenta cu un vez mas oposicion ta muestra di no kier sostene un proyecto cu por percura pa San Nicolas por haya oportunidad di conoce desaroyo economico.

E aspecto di Fast Ferry ta poni di e Plan di Gobernacion “Hunto pa Aruba”. A palabra cu diferente Minister involvi pa loke ta trata e creacion y e atraccion aki cu a cuminsa hopi aña pasa. Manera ta conoci den conferencia di IPKO, colega Minister Andin Bikker y otronan den Parlamento e tempo ey a sostene e idea pa un Fast Ferry wordo introduci entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou. Un proyecto cu awor lo wordo carga pa Minister Chris Romero encarga cu ta esun encarga cu transporte.

Segun tempo a transcuri, idea pa continua cu e plannan pa crea oportunidad pa un Fast Ferry a permanece y pa ubica esaki preferiblemente na San Nicolas.

Den cuadro di esaki a tene diferente encuentro y finalmente a conhuntamente cu Refineria di Aruba (RdA) a yega na un Memorandum of Understanding (MoU). RdA a muestra cu tin disponibilidad pa aloca terenonan pa e proyecto di Fast Ferry y otro proyectonan economico di Minister Xiomara Ruiz – Maduro, y proyecto di energia cu Minister President sra. Evelyn Wever – Croes ta bezig cu ne. Considerando e desaroyonan aki, ‘Mi ta lamenta expresionnan haci di parti AVP relaciona cu e Fast

Ferry. Mester realiza na dado momento cu politica mester ta diferente y constructivo y mester percura pa informa comunidad corectamente’, Minister Oduber a bisa.

Pa trece aclaracion riba ponencianan haci contra mi pa loke ta Fast Ferry, ‘Tempo cu mi tabata Minister di Turismo mi no tabata contra e proyecto di Fast Ferry, sino contra con kier a financia e proyecto di Fast Ferry. Esnan cu kier a financia e proyecto e tempo ey tabata kier pa Gobierno di Aruba paga pa e ‘business plan’ y ‘feasibility plan’ wordo traha pa un desaroyador priva riba un proyecto priva.

Esaki ta algo cu mi tabata contra di dje y como Paisnan e ora a bisa cu si ta bay traha un ‘business plan’ y un ‘feasibility plan’, e mester ta pa e Paisnan por usa e informacion ey den forma di un destaho publico. Pa tur hende por haya oportunidad pa participa pa desaroya e proyecto.

Y no manera cu kier a haci e na inicio na beneficio di un grupo priva. Locual cu mi a spera pa e fraccion di AVP sali y treci dilanti ta, mirando e mega desaster cu a wordo haci cu e contract di refineria, ta pa ban apoya algo pa San Nicolas.

E parti di Aruba aki cu tanto biaha a wordo priminti pa haya un desaroyo economico cu no a wordo cumpli cu ne. En vez, e fraccion di AVP encabeza pa sr. Marlon Sneek ta papia awor aki di no duna sosten na e proyecto di Fast Ferry of di un waf pariba di nos isla. Ta bon pa coregi e situacionnan aki y ta lamenta cu cierto politiconan constantemente ta presta nan mes pa mal informa comunidad cu noticia falso.



Momo Tires, situa pabao di Yrausquin/ Ford
Habri di 7:00 aam pa 7:pm
Tire nobo nobo na prijs di fabrica

CU ORGUYO NOS TA CELEBRA DIA DI HIMNO Y BANDERA.

UNI BO MES NA E CELEBRACION!

16 MAART

Cosecha Aruba Playa

Local Art and Farmer's market under the stars. Cuminda local, Bebida local, Ambiente local, Artesania Local na un edificio historico.

Orario: 6:00pm – 10:00pm
Entrada: Gratis

Centro di bario Brazil

Celebracion di dia di Himno y Bandera Competencia y exposicion di arte, show cultural, canto y baile, heroenan di bario di Brazil. Bar y cushina lo ta bon surti!

Orario: 6:00pm – 9:00pm
Entrada: Gratis

17 MAART

Manifestacion Cultural

Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

Orario: 7:00pm – 11:00pm
Entrada: Gratis

Renaissance Marketplace

Rincon Boyz, Popcorn Dancers, cuminda local, artesanía, actividadnan pa mucha.

Orario: Ta cuminsa 6:30pm
Entrada: Gratis

18 MAART

Plaza Status Aparte – Betico Croes

Actividad di Fundacion Betico Croes, baile y canto, show cultural.

Orario: 10:00am – 7:00pm
Entrada: Gratis

Archivo Nacional Aruba

Apertura di exposicion Historia di Deporte. Musica y grupo di baile, Baile di sinta, Bar y cushina bon surti.

Orario: 9:00am – 6:00pm
Entrada: Gratis

Stichting Rancho

Celebracion di dia di Himno y Bandera Rancho Walking Tour. Bishita nos museonan, y alabes siña tocante e historia y cultura di e bario. Rancho pa medio di e tour aki.

Orario: 9:00am – 11:00am
Entrada: AWG. 10,- p.p.

Acto Protocolar y Defile di Gruponan Uniforma

Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

Orario: 9:00am
Entrada: Gratis



Aruba Aloe Balm N.V.

Aruba nos Orguyo.

Tour gratis di museum y fabrica, actividadnan pa mucha, diferente bandanan local y lo tin bar y cuminda bon surti, promocion di dollar pa florin!

Orario: 9:00am – 5:00pm
Entrada: Gratis

Cas di Cultura

Grandioso mercado di Purga y Sopi. Artesania, Producto Segunda Mano, Cos Dushi y Snacks

Orario: 9:00am – 3:00pm
Entrada: AWG. 1,- p.p.

Museum of Industry

Celebracion cultural pa disfruta di nos cultura di antes.

Orario: 10:00 AM - 6:00 PM
Entrada: AWG. 1,- p.p.

Iglesia Pentecostes

Cuminda bon surti, gordura pa mata, horse riding, y mucho mas. Bin disfruta di tur loke tin.

Orario: 9:00am – 3:00pm
Entrada: Gratis

Papaya Ranch: Torneo di Bolas criollas

Torneo di bolas cu cuminda y bon ambiente.

Orario: 10:00am - 6:00pm
Entrada: Gratis

Community Museum

Celebracion cultural pa disfruta di nos cultura di antes.

Orario: 10:00 AM - 6:00 PM
Entrada: AWG. 1,- p.p.



Paseo Herencia

Presentacion musical di Grupo di Betico y un show Cultural di Grupo Dabiroeida, Bazaar & ventas

Orario: Ta cuminsa 6:00pm
Entrada: Gratis

Cosecha Aruba San Nicolas

Ban colga nos bandera den cunucu Workshop di e artesana Natalia Koolman.

Orario: 10:00am – 11:00am
Entrada: AWG. 20,- p.p. incluyendo material y refreshment.

Centro di Bario Noord

Fiesta Arubiano

Show di baile, declamacion di poema, varios artista, tipico cuminda crioyo, y otorgamento di premio na Meneer Ovito Tromp. Koffie Morgen chikitin bin bin for di 8:00am

Orario: 12:00pm – 7:00pm
Entrada: Gratis

Centro di Bario y Deporte Dakota

Gran feria di Himno y Bandera

Feria di cuminda, hopi articulonan, bar y cushina bon surti, musica y entretenimiento y hopi mas.

Orario: 10:00am – 4:00pm
Entrada: Gratis

Cosecha Aruba San Nicolas

Aruba su bandera y su paisaje ta bunita Workshop di e pintor Erika Moran.

Orario: 1:00pm
Entrada: AWG. 25,- p.p. incluyendo material y refreshment.

"The Heart of San Nicolas" Teresita Center San Nicolas

Celebracion di Himno y Bandera Marcha den San Nicolas cu drumband, cuminda y bebida bon surti, weganan, show di baile cos dushi y mas!

Orario: 10:00am – 4:00pm
Entrada: Gratis



Fort Zoutman: Celebracion di dia di Himno y Bandera

Diferente stand cu cuminda, cos dushi, artesanía, kids corner. Grupo di baile, arte di palabra, rifa y tambe por admira nos exposicion nobo!

Orario: 10:00 am – 6:00pm
Entrada: AWG. 1,- p.p.

Centro di Bario Playa Pabou

Atardi cu cuminda tipico, Gruponan di baile y cantantenan, Baile di sinta, Torneo di domino, Villa Lopez lo tey 5:30pm y otorgamento di premio cultural na ASV Riverplate.

Orario: 12:00pm – 8:00pm
Entrada: Gratis

Centro di Bario Savaneta

Un gran bazaar cu cos dushi, Sopi, Matanan y Artesania. Lo tin cuminda y bebida bon surti, Actividadnan pa mucha y Banda local.

Orario: 10:00am – 6:00pm
Entrada: Gratis

Don Flip Racing – Plaza Deto Varis

Celebracion di dia di Himno y Bandera Weganan pa grandi y chikito, competencia di bebe cerbez, balansa auto, bar y cushina lo ta bon surti y hopi mas!

Orario: 12:00pm - Te cu bahada di solo
Entrada: Gratis

Lagoen

Di nos fo'i Lagoen

Concierto di Edjean Semeleer conhuntamente cu otro artistanan local!

Orario: 6:00pm
Entrada: AWG. 35,- p.p.



WWW.ARUBA.COM

Subi nos pagina di Facebook pa mas informacion. [#oficinaditurismo](#)
Pa e version digital por wak nos Facebook page di Aruba Tourism Authority.



MetaCorp ta sigui contribui cu eventonan social Empleadonan di MetaCorp a participa boluntariamente na caminata di FAVI



E Fundacion Arubano di esunnan Visualmente Incapacita a tene nan caminata di recauda fondo y a conta cu presencia di hopi participante. Diadomingo atardi e boluntarionan a yega pa asina prepara p'e caminata di recauda fondo di cual MetaCorp a sponsor engrande.

Prome cu e caminata y coremento a inicia, e participantenan a warm up cu Rose-Ann Ruiz, kende a pone e participantenan baila zumba. Y asina aki tur participante tabata cla pa cana y core mustrando nan sosten cu FAVI.

Eddie de Veer, CEO di MetaCorp, conhuntamente cu 40 empleado di e diferente subsidiarionan di MetaCorp a participa boluntariamente riba nan diadomingo liber na e caminata y coremento. Pa varios aña MetaCorp ta participa den actividadnan di organisacionnan y clubnan social via tercera parti, asina nan ta duna sosten na diferente organisacionnan. "E aña

akinosa dicidi cu nos tabay involucra directamente cu organisacionnan manera FAVI", asina Eddie de Veer a expresa.

MetaCorp a involucra directamente cu FAVI pa asina duna nan un man unda ta posibel y a contribui cu MetaCorp su responsabilidad social. E meta tras di a participa na esaki tabata pa motibo ta cu canamento y movicion semper ta aporta na salud, pero tambe e grupo di FAVI ta den necesidad di recauda fondo. E combinacion aki pa MetaCorp tabata algo perfecto, asina Eddie de Veer a expresa.

E compania a colabora cu FAVI cu T-shirt pa tur participante pero tambe cu mas articulo manera AWA, Powerade, gift certificates, medaya pa e ganadonan, tambe por a mira Toters di EcoTech riba e ruta pa asina mantene e ruta limpi. MetaCorp tabata feliz di por a participa y sponsor e caminata y coremento di 5K di FAVI.



SHRIMP SALAD
AWG. 16,00

FISH SANDWICH COMBO
AWG. 12,75

FISH COMBO
AWG. 12,75

CAMBIA PA E SIDE DI BO GUSTO

SHRIMP TWISTER COMBO
AWG. 12,75

6 PIECE SHRIMP COMBO
AWG. 17,50

SAN NICOLAS
5270995

ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998

PALM BEACH
5270997

It's finger lickin' good

UN BANCO “SUI GENERIS” PA Y DI ARUBA

Pa ta bon cla ora lesa e articulo aki : no ta e intencion pa elimina e banconan cu actualmente ta funciona na Aruba.

Mester pensa mas bien riba algo estrictamente local y basa exclusivamente riba transaccionnan na florin arubano (AWG)

1. s e g u n argumentonan cu Banco Central di Aruba (CBA) a publica , CBA ta bisa cu lo ta mas eficiente traha cu un y no diferente sistema (di

mashinnan, carchinan etc etc) pa haci e sistema di pago den Aruba mas economico/ barata cu actualmente.

2. a r g u m e n t o cu mester pisa masha hopi mes ta e oportunidadnan cu un banco asina ta habri pa trabaonan keda Aruba (y no bay otro pais) y cu lo ta trabaonan di nivel halto den hopi ramo pa profesionalnan local .

3. e control di CBA ta bira mas facil y por worde haci mas estricto pasobra ta leynan

di Aruba so lo rigi e funcionamiento di e banco aki.

4. imagina con facil/rapido pagonan den Aruba lo bay ora practicamente tur ciudadano di Aruba y negoshinan na Aruba tin nan cuenta na e mesun banco.

5. imagina con facil y bon Gobierno y tur su companianan etc etc por bay funciona compara cu e “burocracia” actual pa motibo cu tin diferente

banconan envolvi den paga y cobra algo.

Ta menciona solamente algun punto importante cu por hiba Gobierno of CBA haci un estudio mas profundo pa mira si por cuminsa cu un banco asina cu servicionan limita y poco poco bay expandiendo e servicio, pero manteniendo e principio di transaccionnan na florin arubano (AWG) so.

Den mi opinion e banconan existente di donjonan estranhero, riba tur tereno, ta poniendo un peso hopi

grandi riba cartera di e ciudadanonan y e negoshinan di Aruba loke ta haciendo bida dia pa dia mas caro. Ta control CBA/Gobierno no tin riba e banconan aki ? Si no tin control bin cu control legal pa CBA por controla y duna permiso pa e tarifanan y interesnan cu e banconan ta cobra. Entretanto ban prepara pa bin cu un Banco Sui Generis pa y di Aruba pasobra tur ganashi di e banconan existente ta bay exterior pa nan donjonan en bes di keda Aruba pa nos mes. rsarends@hotmail.com

ELMA MATRASSEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP “BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRaining”

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)
Dianan di training: feb. 16,17,23,24; maart 2,3
Ora: 3:00-6:00 (feb. 16,23; maart 2)
1:00-4:00 (feb. 17,24; maart 3)
Lugar: Club Don Bosco
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



Grupo di nos grandinan, Flor di Brazil, a bishita Kapel di Alto Vista.



Un grupo masha stima aki na Aruba, ta e grupo di nos grandinan, Flor di Brazil.

Dama y Cabayeronan di bunita edadnan . Tur diaranson mainta nan ta den Centro di Bario Brazil cu un of otro actividad.

Seya nan ta hunga Bingo of ta goza bailando y na varios ocasion ta drenta Bus rumbo pa lugarnan bunita rond di Aruba.

Esiman aki nos grandinan a drenta Bus na dos ocasion pa haci un bishita

na e area di Hotelnan y recientemente a bay Kapel di Alto Vista y pasa momentonan bunita y tambe a canta den e Kapel. Presidente di Centro di Bario Brazil Stella Lopez tambe a subi bus y pasa momentonan inolvidabel hunto cu nos grandinan di Flor di Brazil.

Pa esnan interesa pa yuda of uni na nos grandinan di Flor di Brazil, por yama sra. Lourdes na 5605374 of Centro di Bario Brazil na tel. 5846500.



Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tombstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

Hooiberg 81B, Tel: 586-1908/593-4757...Fb



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

E-mail: solodipueblo@gmail.com

Celebracion Himno y Bandera: Centro di Bario Brazil ta duna reconocimiento na pinturanan di schoolnan basico di Brazil.



Dia 16 di Maart ta bay bira un dia grandi pa bario Brazil. Caminda ya for di 6:00pm di ta cuminsa celebracion relaciona cu nos himno y bandera.

Diamars ultimo tabata un dia importante, unda cu maestronan di e schoolnan basico di Brazil a manda tur pintura di alumnonan relaciona cu nos Himno y Bandera, cu nan a haña bunita pa prefinal. E schoolnan a manda 3 nominado di cada klas. E schoolnan basico tabata, Colegio Cristo Rey, Sint Michael School y Caiquetio School di Brazil.

Un cuerpo di jurado cu "no ta di e bario Brazil" a scohe e mihor di e nominadonan.

E juradonan tabata tin e tarea pa saca un ganador for di cada klas. Scol preparatorio Tarsicius a traha 4 obra di man masha bunita mes. Y di Caiquetio school a saca ganadornan for di nan 7 groepnan.

Directiva di Centro di Bario Brazil ta invita Aruba completo pa bin celebra cu nos pasobra ta bay tin hopi sorpresa mas pa tur presente. Y un programa hopi varia: Promer biaha den CBB,

E himno ta wordo canta pa 4 ruman muher: "Las Gomes". Apertura cu Drumband Grupo Scout St. Paulus Michael. Grupo di baile di Rene Kock "Gucci Dancers".

Grupo di baile di Chastity "The Chaz Dancers". Cantantenan hoben, Jetzenia y Jurion Martinez ta bay canta bunita canticana relaciona cu nos Himno y Bandera. Caha di orgel pa ambiente unico. Gran dama Cultural, Sra. Sueann Croes, ta bin conta: "construcion di un cas". Autonan clasico ta bay tey tambe pa tur cu kier saca potret.

BLUE RACE

Autism Run & Walk

Sunday, April 1st, 2018

5K Run & Walk starting from 6am at Fisherman's Huts

WEAR BLUE & show your support!

CHIP Timing by PATRISHI SPORTS Event #5 in the National Ranking System

FINISHER MEDALS & AGE CATEGORY PRIZES

Register & Pay Online thebluerace.com or pay at IBISA AWG 20.-

Different, not less.

FAA Autista

SOLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

E-mail: solodipueblo@gmail.com

JAYSANNE BOUTIQUE

CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR Y PLUS SIZE

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO
- JEANS
- JUMPERS
- BADPAK

PA CABAYERO

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

Pos CHIKITO 110
584 1600

CUMINDANAN CU TA ABAO DEN LACTOSA



Esnan cu ta intolerante pa lactosa hopi biaha tin di evita produktonan di lechi pa via di efektonan negativo cu comiendo esakinan por trese. Di otro banda, e cumindanan aki por ta hopi nutritivo y no ta tur ta halto den lactosa.

E intolerancia aki pa produktonan di lechi ta hopi comun. Casi 5% di e poblacion mundial ta intolerante pa produktonan di lechi. Interesante pa sa ta cu majoria di nos cu ta intolerante ta biba na Asia y Sur America y esnan menos afekta ta bin di Norte America, Europa y Australia. Esnan cu ta intolerante no tin suficiente enzimonan pa kibra e lactosa cu ta e suku principal haya den lechi. Esnan cu ta intolerante por come te cu 12gr di lactosa pa dia sin haya ningun complicacion cu ta net 1 cup di lechi por ehempel. Aki 6 produkto cu ta abao den lactosa:

1.MANTEKA

No cu mi ta recomende ni come ja cu e ta contene 80% vet y si bo por haya y tolera manteka fermenta, miho ainda.

2.KESHI DURU

keshi ta wordu traha door di pone bacteria den lechi pa separa ekeshi di e whey (whey protein) pues hopi lactosa ta ser remove ora di traha keshi. E cantidad di lactosa por varia pa cada tipo di keshi pero e keshinan mas biew (p.e. cheddar cheese, parmesan, swiss) ta contene menos lactosa. Mozzarella y Cottage cheese ta halto den lactosa.

3.YOGURT PROBIOTICO

Hopi biaha esnan intolerante ta bai miho cu yogurt paso hopi yogurt ta contene bacterianan bibo cu ta kibra e lactosa. Miho ta e yogurtnan Probiotico, Greek y no esnan pastoriza.

4.ALGUN WHEY PROTEIN

Whey protein ta wordu hopi uza bao nos atletenan pero Whey ta bon pa NOS TUR!! Abo cu ta

intolerante pa lactosa mester check kwa bo por bebe. Tin 3 tipo di Whey:

- Whey concentrate: 79–80% protein y tiki lactosa.
- Whey isolate: 90% protein y menos lactosa cu W concentrate
- Whey hydrolysate: Casi mes un cantidad cu W Isolate pero tin di nan cu e proteina ta contene hopi lactosa. Pues esun miho ta Whey Isolate!

5.KEFIR

Kefir ta un bebida fermenta cu ta ser haci door di pone granonan di Kefir den lechi bestia. Mescos cu Yogurt, Kefir ta contene bacteria bibo. Tin estudio ta indica cu produktonan di lechi fermenta ta hasta reduci intolerancia pa cu lactosa cu 50 pa 70

YUNA Y BIBA MAS LARGO..

YUNA TA MAS SALUDABEL...

YUNA TA PREVENI Y BRINGA MALESA...



Intermittent fasting (YUNA) ta un razia actualmente pero ta recien cu e British Journal of Diabetes and Vascular Disease a publica cu IF por juda esnan Diabetico, esnan cu Malesanan di Curason y esnan cu kier baha peso.

IF(YUNA) riba un of algun dia pa siman, recientemente ta ser promociona mas y mas como e manera mas saludabel y liher pa baha peso pero alavez pa mehora e salud. Un team dirigi pa Dr.Brown di e Universidad di Aston, a evalua varios manera di IF den su literature y a focus mas tanto riba e beneficiacion cu IF ta trese cu ne pa loke ta Obesidad y Diabetici tipo II.

E formato basico ta pa varia den dianan cu bo ta come normal combina cu dianan caminda bo ta yuna or restringi caloria. Esaki a demonstra di ta mes of mas efectivo cu conta consumo di calorianan pa dia. Pruebanan Clinico a muestra cu yuna (tin biaha!!!) por limita Inflamacion,

mehora nivel di suku y vet den circulacion y reduci precion halto. Ora e curpa ta yuna, e curpa ta cambia e manera di selekta cu energia, mehora metabolismo y reduci stress.

Na inglaterra por ehempel cu ta un pais caminda medicamente remedi y droganan pa baha peso conhuntamente cu gastric bypass ta wordu menos posibel praktika, cambionan den estilo di bida vooral loke ta nutricion, ta wordu promociada mas y mas.

Mi kier anjardi cu ta HOPI importante boso compronde e diferencia di IF (yuna un of te dos dia pa siman) cu Intermittent Starving cu ta keda sin come pa varios dia tras di otro.

Parce cu di anja 1940 tawa haci test riba IF cu animalnan den laboratorio pero recientemente a cuminsa haci research riba humanonan y tin estudio cu a hasta confirma di reverse Diabetici tipo II. A muestra un funcion mehora di e pancreas.

Pa loke ta e curason, testnan haci cu animalnan, IF a muestra di tin beneficiacion similar cu ehercicio tini manera mehoracion den precion di sanger, ritmo cardiac y cholesterol. Dr.Brown a indica cu IF ta ofrece benficionan parecido na e operacion Gastrico pero sin e riesgonan y costo halto.

Dr.Brown a sigi bisa cu nan ta sigi cu estudionan riba diferente gruponan pa asina haya sa mas. E interes den IF a bini na final di anja 2012 ora cu e buki riba e topico aki a sali.

E buki ta inidica cu ademas di evita y cura cierto malesanan, IF combina cu nutricion apropiada por resulta den biba mas largo!

Pa mas info tocante esaki mi ta conseha bo haci e research nesecario of por contact mi.

BO SALUD FISIKO Y MENTAL CHEQUEO MEDICO

1.Si bo ta hacienda resolucianan pa cu bo salud, ta importante pa sa den ki condicion fisiko bo persona ta y esei kemen cu bo mester sa den ki condicion medico bo ta. Comienso di anja ta un excelente momento pa focus riba bo salud y alavez un bon momento p haci un evaluacion di bo salud. Haciendo



esaki por juda bo mehora bo salud, scapa bo tempo, plaka y stress.

BEBE MAS AWA

Bo lo kere cu sabiendo e importancia di bebe awa, nos tur lo ta aci esaki regularmente y sin problema pero no ta asina. Entre otro bo rinjon lo ta content si bo bebe mas awa y hacienda esaki bo lo ripara mas energia, mas produktividad y miho cuero.

Tip: Buska un filter

DRUMI MIHOR

Falta di sonjo/drumi hopi biaha ta causa di hopi di nos malesanan y problemanan manera stress, ansiedad, sobrepeso y sistema imun abao.

Haci bo kamber scur, paga celular of bo laptop, baha man na cafeina of alcohol prome bo drumi y soru bo drumi 8ora.

PENSA PROME COME

No paso kisas bo no tin mester di baha peso kemen bo no tin nodi wak kiko bo ta come pero si abo ta un di esnan cu si mester pa motibonan di salud of djis kier cambia pa un estilo di bida mas saludabel, poen come meta cu cada biaha bo bai come algo, bo lo pensa bon kiko e cuminda ei ta haci pa bo.

Tambe mester sinja kauw e cuminda mas poco poco y sinja ki or aba jena y ki or abo ta comiendo di mas sin tin mester.

PAGA DEBE

Majoria di nos ta biba di pago di fin di luna pa esun di otro luna pero haciele un di bo resolucianan pa deal cu bo finanzas pa asina por kita un poco stress cu por juda cu nos salud y felicidad.

Por ehempel pone como met pone mas cen un banda pa cabe paga bo hipoteca cu pone mas cen riba bo creditcard pa bo por cumpra mas cos.

Zodiac Merdia ta sigi parti premio

Riba 12 di maart Jaqueline a gana 12.500 florin cu Zodiac Merdia. Pa su mañan ya caba e la presenta na Oficina di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, pa asina reclama su premio di e bunita suma cu e la gana.

Jaqueline a cumpra 50 cent na numbertan 8204 cu signo Sagittarius cu Zodiac Merdia na JR-I Lottery, y a gana 12.500 florin. Masha pabien cu e bunita premio aki.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 10FF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganen di Raspa Y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y



na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

TEST2018 TAAL & REKENEN

Cell. 562-2119 / Cell 594-9771 / Tel. 585-9774.
E-mail: rr_kelly@yahoo.com



TEST2018: TRAINING "REKENEN"

Dianan di Training

Maart 16, 2018)	(diabierna)	Ora: 3:00 pm - 6:00 pm
Maart 17, 2018	(diasabra)	Ora: 1:00 pm - 4:00 pm
Maart 23, 2018	(diabierna)	Ora: 3:00 pm - 6:00 pm
Maart 24, 2018	(diasabra)	Ora: 1:00 pm - 4:00 pm
Maart 27, 2018	(diamars)	Ora: 3:00 pm - 6:00 pm
Maart 29, 2018*	(diahuebs)	Ora: 1:00 pm - 4:00 pm

*=vakantie

Lugar : Club Don Bosco - Noord (sala chikito)
Trainer : drs. Rudolf R. Kelly
Cell / Tel : 562-2119 / 594-9771 / 585-9774

OFERTA ESPECIAL 100 AWG

Limpieza facial profunda
Exfoliacion corporal
Mascarilla de cabeza a pies
Mejor regalo por solo
100 fls
Cupo limitado

SEPARA TU CITA YA
CEL. 5683615
SANTA CRUZ , ARUBA



NEW ARRIVALS

REGULAR AND PLUS SIZES



SHIRIBANA 12B

SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA

Empleadonan di Riu Palace Antillas a ricibi 4 dia di training di Servicio Excelente

Riu Palace Antillas a tene 4 dia di training di actitud excelente, servicio excelente y comunicacion excelente na empleadonan di Food & Beverage. Durante e trainingnan aki e empleadonan a ricibi un par di tip di mesa pa mehora e servicio di Riu Palace Antillas mas di loke e ta ainda.

Na final di e training, coordinador di proyecto Francis Trimon a expresa cu e tabata contento cu e participacion di e empleadonan, kendenan tabata positivo, actitud entusiasmo a resulta den un programa exitoso. Pa hopi parti y pa hopi di e empleadonan e sesionnan tabata pa "refine" nan habilidad existente y refresca nan memoria riba varios topico; pa otro empleadonan pa prome biaha nan a participa den un tayer di calidad di servicio intensivo.

Waitress di Riu Palace Antillas, Jasmine Ramirez a expresa cu nan a papia di varios topico cu ta yuda nan mehora nan habilidad di servicio den e restaurant. Tur informacion ricibi durante e training nan lo aplica esaki den nan trabou, di cual nan ta bay pone extra atencion na otro, adicional

y detaye specifico, el a agrega. Su colega, Dorshon Salmon, kende tambe ta un waiter, a comparti cu el a siña hopi. "Esunnan cu ta traha den industria di turismo mester tin pasion pa nan trabou, confiansa y bon actitud," el a bisa.

Trimon a bisa cu e industria na Aruba ta bon y tur hende mester ta consistente cu e tipo di trainingnan aki. E tayernan aki ta importante pa tur hotel, restaurant y tur cu ta traha den e industria aki, el a indica. E economia di Aruba ta confia riba turismo pa sobrevivi y prospera, y unda cu bira tur hende ta contento, bishitantenan satisfecho ta regresa cada bes pa disfruta di e acomodacionnan di e isla, producto y servicio.

Riu E cadena internacional di RIU tabata funda na Mallorca, Spaña p'e famia Riu na 1953 como un hotel chikito y ainda e tercera generacion ta doño. E compania ta specialisa den holiday resorts y mas di 70% di su establecimiento ta ofrece servicionan di Riu All Inclusive. Cu e inauguracion di e prome hotel na 2010, RIU ta expande su range di producto cu su mesun



cadena di hotel den ciudad yama Riu Plaza. RIU Hotels & Resorts awo tin 92 hotel den 19 pais cu ta duna bon bini na 4 miyon

bishitante pa aña y ta provee trabou pa 28,894 empleado. Actualmente RIU ta na di 34 lug den e cadena mundial, ta un di e

mas popular den Caribe, e di 3 mas grandi na Spaña den termino di revenue y e di 4 hotel mas grandi den cantidad di camber.

Celebracion di "Dia di Himno y Bandera" na Playa Pabao

Playa Pabao – Enconexion cu dia di Himno y Bandera directiva di Centro di Barrio Playa Pabao ta organisa un actividad cultural riba 18 di maart.. Riba e programa tin eo baile di sinta, difirente grupo tipico y bailenan folklore. E baile di sinta ta tuma lugha atardi pa 5.30 'or y ta bou direccon di sra Lia Lopez. Tambe tin cuminda criollo y soppi. E actividad ta cuminsa merdia 12'or y ta termina anochi 7'or. Durante di e

actividad ta hasi entrega di e premio Cultural Playa Pabao 2018 na SV Riverplate. Directiva di Centro di Barrio Playa Pabao ta invita e barrio di Playa Pabao y Aruba en general na e actividad aki. Johnathan Croes y difirente ganador di e festival un canto na nos himno y bandera tambe lo duna presentacion. Pues dia 18 di maart nos ta topa na Centro di Barrio Playa Pabao.

EGG

Stravaganza

SHOPPING SPREE

GET A CHANCE TO WIN A 90 SECOND SHOPPING SPREE AT LING & SONS THIS EASTER!

ALSO WIN BONUS EXTRA! 30 SECONDS

WITH THE FORD ECOSPORT 2018 BONUS QUESTION:

HOW MANY GROCERY BAGS CAN YOU FIT IN THE BACK OF THE FORD ECOSPORT?

HOW TO PARTICIPATE?
Simply shop and receive a raffle ticket to participate with every \$50 avg. purchase at Ling & Sons. Every week Ling & Sons will choose finalists who will participate for the top 5 spot to continue for the shopping spree contest.

For more information on the rules & regulations to win the shopping spree visit our facebook page. Campaign ends March 26th, 2018.

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 521-2570
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WINE IN STORE!
Like us on Facebook

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Aruba Beach Club.

Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como bishitante di Embahadora di bon voluntad biniendo Aruba 26 anja consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honrador presente:
Sr. Abraham & Sra. Sara Ambrozo residencia for di Lima Ohio

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di

restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.





I'm lovin' it

Menu di Snack



Hotcakes



Cinnamon Melts



Egg McMuffin®
Scahe entre ham, sausage of bacon



Hash Brown



Burrito
with sausage



Mozzarella Sticks 3 pcs.

©2018 McDonald's

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Invitacion pa e Caminda di Cruz den bario di Savaneta

Diabierna, 16 di maart, parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito tin nan siguiente Caminda di Cruz. Esaki lo tuma luga den bario di Savaneta.

Nos ta cuminsa pa 6:15pm saliendo for di cas di famia Figaroa, Savaneta 21-P, y ta

termina na cas di famia Arends, Savaneta 3-A cu un Santo Sacrificio di misa.

Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salvacion.

PARTICIPACION DI PAROKIA SANTA CRUZ

Corda riba obra di Caridad den Cuaresma; trece comestible pa yuda esnan di menos recurso den nos parokia y deposita esakinan den e macutu.

Diadomingo – 18 di Maart, dia di Himno y Bandera

9:00am – Misa di gradicimento, canta pa Koor Cristal y asisti pa AJMG Santa Cruz y Paradera. Despues di misa ta sigui hisamento di bandera di Aruba pa AJMG riba parkinglot pariba di misa y canto di Himno. Bin cu famia y celebra Dia di Himno y Bandera na Centro Curason Santa Cruz. Lo tin un programa cultural cu musica, baile y bon cuminda den dushi ambiente.

Diamars – 20 di Maart - 7:00pm – Misa di Sanacion cu exposicion di Santisimo. Scirbi bo intencion personal riba papel y deposita esaki den e macutu huntu cu bo ofrenda. Pastor lo reza y pidi bendicion pa tur. No perde e oportunidad pa ricibi bendicion di Santisimo.

Diadomingo – 25 di Maart – Diadomingo di Rama

6:30am – Lo NO tin misa!

8:00am – Procesion compana pa Ministerio di Musica lo sali for di parkinglot pariba di misa, subi caminda grandi y na altura di rotonde ta tuma direccion west y pariba di Colegio San Hose ta bira na man drechi y sigui direccion di misa.

9:00am – Santo Sacrificio di Misa

6:30pm – Santo Sacrificio di Misa

Lo reparti rama riba **DIADOMINGO** solamente!

SIMAN SANTO:

Dialuna – 26 di Maart - 7:00pm Caminda di Cruz den bario. Salida: Centro Curason Santa Cruz y ta termina bek eyan.

Diamars – 27 di Maart - 7:00pm – Ceremonia penitencial cu confesion priva

DiaraZon – 28 di Maart: Misa Crismal na Pro Catedral San Francisco di Asis. NO tin misa na otro parokianan.

Diahuebs – 29 di Maart - 7:00pm – Celebracion Cena di Señor sigui pa un procesion cu Santisimo y vigilia/ adoracion te mey anochi.

Diabierna – 30 di Maart - 4:00am Caminda di Cruz pa Alto Vista

8:00am Caminda di Cruz di Mama Maria den Ser'i Noka

10:00am Caminda di Cruz pa Mucha den Misa

3:00pm Pasion di Cristo

4:45pm Nobena na honor di Hesus Misericordioso

8:00pm Concierto Sacro cu Koornan di Parokia

Diasabra di Aleluya – 31 di Maart – 8:00pm Vigilia cu Candela nobo y Bautismo

Diadomingo di Pasco di Resurreccion – 1 di April: Misa pa 6:30am – 9:00am y 6:30pm

Dialuna, di dos dia di Pasco – 2 di April: 9:00am Misa canta. Despues di misa ta reparti awa bendita pariba di misa.

Un feliz comienso di w-end bendishona rumannan y cu Dios sea nos refugio y nos baranca firme.

Tata di amor awe Bo a regala cada un di nos un otro dia. Mi kier bisa Bo danki pasobra sin Bo forza dibino mi no por biba. Nos bida ta den man di nos Creador. Tur loke nos ta y nos tin ta di Bo nos a haye. Apesar cu nos curazon por ta flihi y nos ta sinti nos kibra, cansa y carga pero nos sa cu Bo tey cerca nos pa duna nos un man pa sigui padilanti. Bo no ta faya nos nunca, ta nos ta faya Bo y asina mes Bo ta sigui stima nos cu e mesun amor grandi y incondicional cu no ta caba nunca. Waw ki Gran Dios nos tin! Mi no ta cansa di gaba Bo. Master Bo ta! Den e Evangelio di awe nos por lesa cu no ta tur hende a gana simpatia di Hesus principalmente e lidernan spiritual tawata tin odio contra dj'E pasobra su moda di actua a causa nan problema. Hesus a rechasa nan moda di actua pero nan

no por a pone man riba dj'E, pasobra su ora no a yega ainda. (Hn. 7, 1-2.10 25-30) Señor hopi biaha nos tambe ta wordo rechasa pa causa di nos fe, duna nos e forza pa sigui persevera pa nos keda fiel y uni cu Bo y cumpli cu nos mision te na final. Ilumina nos mente pa

nos por comprende miho Bo mensahe y haci nos maximo esfuerzo pa pone den practica. Laga cu semper nos biba conforme e curazon di Dios pa medio di Bo yudansa dibino. Amen.

TA BENDE



BBQ GRILL (tipo cylinder) Crioyo.
Prijs std Afl:250,= cu wiel Afl:300,=
Yama: 569- 7787 (Nos por entrega)

TA BENDE

Edificio comercial situa na Sta Cruz, conoci como Rowigini's y su complex di apartment.



TA BENDE

800 bloki di 6 duim solido pa fls 315,- anterior fls 415,- cumpra y bai cune y un cas mobil di 40 pia nobo nobo pa fls 20 mil pa mas info : 5944953 of 5653270

TA HUUR

Apartamento na Seroe Colorado. 2 kamer cu airco / banjo / cushina sala comedor. Interesadonan por jama 5698007

4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition
prices start at 7800 aruban fl, financing
could be possible for you



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale



GMC v8 only 5000 fl
negotiable



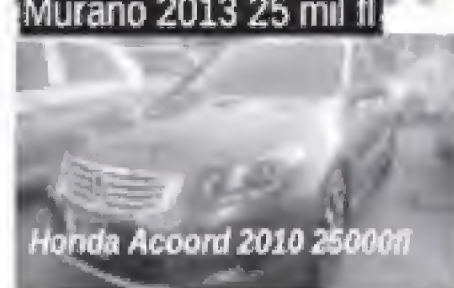
Murano 2013 25 mil fl



Ford Fiesta 2011.18500fl



Ford Eco Sport 2008 only 8500 fl



Honda Accord 2010 25000fl



Prado 2004 15800 fl



BYD 2014



hilux 2006 17500 fl



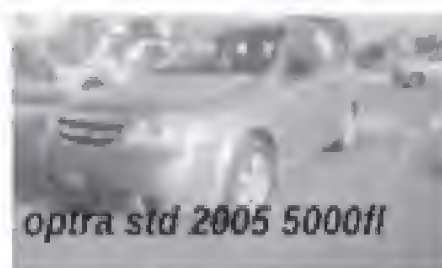
Rav 4 2007 15800 fl



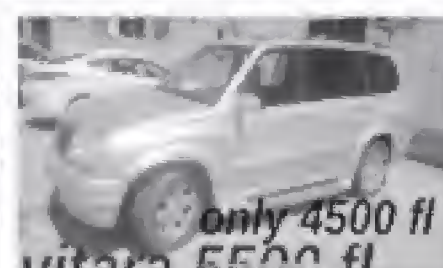
Vera cruz for 21000 fl



optra 2005 .autm.6000fl



optra std 2005 5000fl



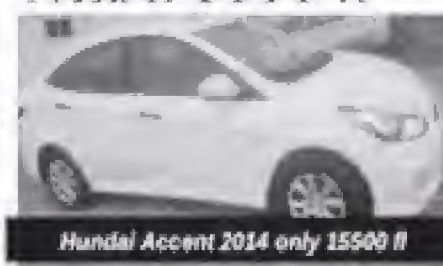
only 4500 fl
vitara 5500 fl



Honda Civic 2008 12500 fl



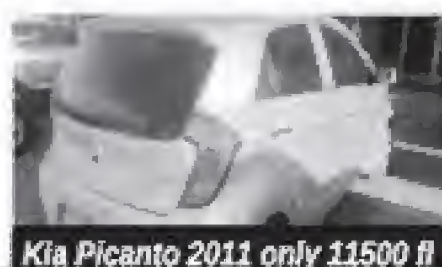
yaris 3800 fl autm



Hundai Accent 2014 only 15500 fl



Infiniti 2009



Kia Picanto 2011 only 11500 fl



ford explorer 2500fl



Chevrolet s10 aircro only 8500fl negosiabile



Montero 4by4 diesel 6000fl



Rav 4 5000 fl



Lexus 2004 call 5694343



scion 2013 .23500fl

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

6de Trekking																										15 maart 2018		
TIEB	2324	150	4505	150	8726	150	8876	150	11360	150	13596	150	15891	150	18007	150	20061	150	22426	150	24653	150	26676	150	28979	150	33442	150
TALLEN	2326	150	4537	150	8759	150	8919	150	11363	150	13604	150	15893	150	18020	150	20068	150	22441	150	24658	150	26687	150	28987	150	33445	150
39	2330	150	4540	150	8763	150	8930	150	11397	150	13604	150	15894	150	18033	150	20080	150	22453	150	24664	150	26693	150	28993	150	33516	150
43	2361	150	4555	150	8767	150	8963	150	11413	150	13615	150	15895	150	18094	150	20121	150	22457	150	24665	150	26727	150	29033	150	33532	150
47	2366	150	4557	150	8772	150	8965	150	11420	150	13626	150	15903	150	18126	150	20133	150	22559	150	24653	150	26654	150	29145	150	33605	150
49	2417	150	4573	150	8776	150	8980	150	11422	150	13639	150	15905	150	18130	150	20138	150	22576	150	24643	150	26674	150	29173	150	33615	150
51	2424	150	4574	150	8798	150	9005	150	11428	150	13641	150	15918	150	18192	150	20223	150	22578	150	24609	150	26711	150	29190	150	33623	150
53	2425	150	4587	150	8825	150	9044	150	11427	150	13646	150	15919	150	18204	150	20226	150	22612	150	24614	150	26735	150	29192	150	33632	150
55	2429	150	4595	150	8840	150	9044	150	11428	150	13650	150	15933	150	18234	150	20229	150	22616	150	24614	150	26761	150	29196	150	33644	150
57	2462	150	4604	150	8845	150	9045	150	11441	150	13659	150	15973	150	18244	150	20249	150	22641	150	24638	150	26772	150	29205	150	33656	150
59	2464	150	4617	150	8848	150	9005	150	11445	150	13721	150	15988	150	18246	150	20255	150	22643	150	24656	150	26784	150	29238	150	33664	150
61	2465	150	4622	150	8857	150	9009	150	11458	150	13725	150	15995	150	18247	150	20284	150	22661	150	24689	150	26790	150	29291	150	33680	150
63	2468	150	4642	150	8864	150	9030	150	11460	150	13729	150	15999	150	18248	150	20289	150	22664	150	24701	150	26800	150	29301	150	33694	150
65	2472	150	4654	150	8872	150	9039	150	11480	150	13738	150	16002	150	18252	150	20302	150	22678	150	24740	150	26805	150	29331	150	33707	150
67	2478	150	4656	150	8879	150	9045	150	11500	150	13740	150	16003	150	18253	150	20321	150	22679	150	24744	150	26806	150	29331	150	33717	150
69	2483	150	4705	150	8882	150	9073	150	11502	150	13806	150	16004	150	18253	150	20384	150	22682	150	24776	150	26807	150	29336	150	33716	150
71	2488	150	4735	150	8886	150	9081	150	11541	150	13813	150	16006	150	18324	150	20416	150	22689	150	24794	150	26808	150	29377	150	33718	150
73	2497	150	4747	150	8888	150	9100	150	11572	150	13860	150	16067	150	18347	150	20470	150	22698	150	24798	150	26824	150	29388	150	33720	150
75	2503	150	4757	150	8909	150	9103	150	11591	150	13934	150	16089	150	18362	150	20466	150	22734	150	24812	150	26927	150	29390	150	33746	150
77	2514	150	4765	150	8920	150	9110	150	11623	150	13935	150	16122	150	18375	150	20465	150	22735	150	24826	150	26961	150	29391	150	33752	150
79	2516	150	4775	150	8930	150	9113	150	11624	150	13945	150	16134	150	18376	150	20473	150	22755	150	24827	150	26962	150	29392	150	33756	150
81	2523	150	4782	150	8935	150	9119	150	11626	150	13953	150	16131	150	18380	150	20491	150	22763	150	24829	150	26966	150	29393	150	33761	150
83	2529	150	4783	150	8944	150	9138	150	11627	150	13954	150	16136	150	18386	150	20497	150	22768	150	24832	150	26967	150	29394	150	33762	150
85	2560	150	4854	150	8947	150	9156	150	11669	150	13974	150	16177	150	18400	150	20512	150	22781	150	24856	150	26986	150	29395	150	33763	150
87	2564	150	4855	150	8957	150	9170	150	11671	150	13991	150	16183	150	18403	150	20542	150	22818	150	24863	150	26987	150	29396	150	33764	150
89	2569	150	4857	150	8970	150	9186	150	11686	150	14009	150	16189	150	18406	150	20585	150	22831	150	24867	150	26991	150	29397	150	33765	150
91	2580	150	4867	150	9199	150	9199	150	11775	150	14067	150	16256	150	18467	150	20603	150	22837	150	24882	150	27001	150	29398	150	33766	150
93	2612	150	4871	150	9209	150	9209	150	11776	150	14258	150	16258	150	18482	150	20611	150	22853	150	24885	150	27002	150	29399	150	33767	150
95	2628	150	4912	150	9211	150	9211	150	11782	150	14264	150	16264	150	18485	150	20632	150	22875	150	24910	150	27010	150	29401	150	33768	150
97	2630	150	4914	150	9212	150	9212	150	11803	150	14265	150	16265	150	18486	150	20633	150	22876	150	24911	150	27011	150	29402	150	33769	150
99	2639	150	4914	150	9251	150	9251	150	11804	150	14266	150	16266	150	18487	150	20634	150	22903	150	24928	150	27023	150	29403	150	33770	150
101	2721	150	4932	150	9257	150	9257	150	11825	150	14031	150	16255	150	18555	150	20655	150	22907	150	24930	150	27020	150	29404	150	33771	150
103	2721	150	4932	150	92570																							

TA BENDE

**Store display table
For sale!
700,- florin**

**Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama
na 748- 8280**



Un poesia refleccion – Special pa dia di
Himno y Bandera

Mi ta admira mi Baranca
Stima " Aruba "
11 Maart 2018



Aruba, mi ta admira bo
beyeza
Aruba, mi ta admira bo
grandeza
Aruba, mi ta admira bo Paisahe yen di color
Aruba, mi ta admira bo colorido folklor
Aruba, mi ta admira bo hende-nan yen di
amabilidad
Aruba, mi admira bo hende-nan yen di cordialidad
Aruba, awe cu ta dia di Himno y Bandera
Aruba, awe mi ta canta y baila cu mi Bandera
Aruba, Ban goza y demostra nos Amor pa Nos
Patria
Aruba, Ban hiza nos bandera y demostra Nos
Alegria\

Na un y tur, pasa un dushi Dia di Himno y
Bandera, laga nos celebra e dia aki den grandi,
Sali keiro, y hiza Nos Bandera tan stima, Pabien
Aruba, cu nos Dia di Himno y Bandera.

Skirbi pa Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/
Sasha Koolman-P.

No laga boso curazon bira intrankil; kere den Dios, kere tambe den mi, den cas di mi
tata tin hopi luga di biba; si no tabata asina, lo mi a bisa boso; pasobra mi ta bai pa
prepara un luga pa boso.

Juan 14:1,2

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Clotilda Boekhoudt-Kelly

Mi hor conoci como Tida

*05-09-1930 -12-03-2018



Su yiunan:

Silvia y Silvio Croes
Mirto y Maritza Boekhoudt
Gloria y Chemito Croes
Linda Boekhoudt y Carlos Serje
Marcia Boekhoudt y Harold Deluvia
Alex y Zoraima Boekhoudt
Evert y Rina Boekhoudt
Myra Geerman

Manera yiu:

Nieto y nietanan:

Giovanni Boekhoudt
Jose Alberto Boekhoudt y Indira Prince-Salas
Bryan Soemers y Maria Ximena Lopez-Paz
Chamir y Lisa Boekhoudt
Andy Soemers y Nadine Krosendijk
Michel Croes
Marlon y Giselle Croes
Xiomara y Nayron Doran
Nancy y Elmer Batres
Kimberly Boekhoudt
Cindy y Angelo Boekhoudt
Roxana Hoevertsz
Licenne Boekhoudt y Chris Figaroa
Nemesis Boekhoudt y Jean Quandt
Edlin Boekhoudt
Eiriana Boekhoudt y Giovanni Geerman

Rumannan:

Pedrito Kelly y yiu
Catrien Dreischor y yiunan
Frans y Maria Kelly
Elio Kelly y yiunan
Vda. Nina Kelly y yiu

Swa y cuñanan:

Alicia 'Isha' Geerman
Clothilda 'Tichi' Croes
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Siro Vrolijk y yiunan
Vda. Mia Boekhoudt-Navas y yiunan

Su bisanieto- y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur hende cu
ela brinda y cu a brinde nan amistad y cariño.

Amigonan di cas:

Max y Sita Semeleer
Bicento y Betty Henriquez
Hipolito y Gloria Zievinger

Demas famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Chaljib, Serje, Deluvia, Romay, Daddosio,
Dreischor, de Mey, Lopez, Perez, Batres, Geerman, Hoevertsz, Soemers, Krosendijk,
Lopez-Paz, Doran, Pereira, Evans, Prince-Salas, Vrolijk, Navas, Tromp, Figaroa y su
rumannan den Cristo.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 17 di maart 2018 na Iglesia
Alianza Evangelica na Oranjestad di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana
Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di maart 2018
di 7or pa 9or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a
lubida un of otro famia.

Resultado di Number

**LOTTO MERDIA 15
DI MAART**

GATOCHI
Sorteo # 2153
6130
4993
0593
BIG 4
Sorteo # 2153
6983
10FF
Sorteo # 209
6070
ZODIAC
Sorteo # 2153
9242
Piscis

**LOTTO ANOCHI 15
DI MAART**

GATOCHI
Sorteo # 2125
6874
2812
0365
BIG 4
Sorteo # 2125
1395
10FF
Sorteo # 181
9294
ZODIAC
Sorteo # 2125
9878
CAPRICORN

DIARIO

15 DI MAART

1. 8127

2. 8768

3. 9677

SUPER 4

3922

CURACAO

15 DI MAART

1. 3391

2. 2745

3. 6599

TA BENDE

Pa mata nan fuerte y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.

Nos ta deliver riba 10 saco

Pa mas info yama

592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamer/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

Pa mas info yama
733-1201

TA BUSCA

un bon auto di mas o
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa
cumpra 2010 of 2012
Yama na 569434

Ta busca tereno unda
cu ta
pa cumpra Yama na
5694343

TA BENDE

KIA Sportage 2011

Good affordable price
Call 5694343 for
more information
SUV in good condi-
tion



VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

pa mas info
yama
6309246

HOUSE FOR SALE

Hoekhuis na
Venezuelastraat
Eigendom 411 m2
den bon

condicion y bon
prijs. Pa mas

info yama
5972155

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BUSCA

Security guard
masculino, edad
25-45 aña

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

Pa mas info por yama
entre 8am cu 4 pm
pa un cita na 5883677

JAZZ

JAZZ Piano
School

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.

Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

Rabiamento no ta bini di un persona Cristian.

Pakiko tin hende cu ta rabia liher, ora nan tende e berdad di nan mes conducta y ora nan tende di redonan falso etc.?

Rabiamento y odio no ta bini di Dios, pesey un persona Cristian ta soporta otro y ta pordona ofensanan.

Un persona cu ta stima Cristo-Hesus di berdad, e tambe mester stima su prohimo cu a ofendel'e y pordonel'e.

Mira loke Bijbel ta bisa, Hacobo 1: 19-20; "Mí rumannan stima, tene cuenta cu loke mi ta bisa y sea ansioso pa scucha, pero lento na papia y rabia.

Pasobra rabiamento no ta hiba na un bida husto manera Dios ta desea." Akinan nos ta mira, cu rabiamento no ta husto dilanti di Dios. Rabia tin biaha ta trece vengansa ariba otro. Si nos ta Cristian y nos ta stima Hesus di berdad, anto nos mester por domina nos conductanan.

Den Bijbel ta bisa, 1 Corinthionan 13: 4-5;

"Amor sa di soporta y ta bondadoso, e no ta envidioso, amor no sa broma, ni ta orguyoso.

E no ta grosero, ni egoista, e no sa rabia lihe y ni ta warda rencor." Tambe tin hende ta rabia, ora cu nan tende nan berdad y esey no ta bon, pasobra nos mester acepta e berdad y nos mester keda humilde. Tin hende ta rabia y ta instiga hende ariba otro y ta trece confusion.

Dios ta adverti nos den Bijbel, Levitico 19: 17-18; "No carga odio den boso curason contra ningun ruman, ma papia si abiertamente cu otro ora algo ta malo, pa boso no ta mes culpabel cun'e.

No tuma vengansa, ni warda rencor contra bo prohimo. Al contrario, stima boso prohimo manera boso mes, Ami ta Senjor." Bijbel Proverbionan 29: 11 ta bisa; "Hende bobo no por domina su rabia, pero hende sabi si." Un Cristian Catolico.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 16 DI MAART 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 15 DI MAART 2018 17:00 (21:00 UTC)

ATENCION: UN AVISO PA BOTO CHIKITO I BIENTO DURO TA NA VIGOR...

TEMPO:

DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIABIERN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I NO TA SPERA

AWACERO DI IMPORTANCIA
TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:50 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:46 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN WEER GENERALMENTE SECO LO KEDA PREVALECE DEN PROXIMO 24 ORA. E DIFERENCIANAN

DI PRECION DI AIRE DEN AREA DI CARIBE TA MENGUANDO POCO POCO I DEN CURSO DI FIN

DI SIMAN AKI BIENTO LO BAH A UN POCO. MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI SUSPENDE

DEN AIRE LO SIGUI LIMITA VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIA OF DOS.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORD TE NOORDWEST

DI E ISLA. BIENTO TA KETU BAI DURO I ESAKI TA HASIENDO PARTI DI NOS

COSTA BRUTO. E AVISONAN PA BOTO CHIKITO I BIENTO DURO TA KEDA NA

VIGOR PA E MOTIBO AKI. OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO I USUARIONAN

DI LAMA MESTER TENE ESAKI NA CUENTA I PROCEDE CU CAUTELA.

E ALERTA PA BIENTO DURO I ALERTA PA BOTO CHIKITO PROBABLEMENTE

LO WORDU CANCELA DEN CURSO DI FIN DI SIMAN VENIDERO.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 25 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF MENOS

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:
LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/25

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERN 16 DI MAART 2018 17:00 (21:00 UTC)

Festividad Nacional
18 Maart 2018

Apertura di exposicion
Historia di Deporte

Lugar: Archivo Nacional Aruba
Ora: 9.00 a.m. pa 6.00 p.m.

- DJ New Born
- Melodia
- Rincon Boysz

- Baile di sinta
- Gucci dancers
y otro gruponan di baile

- Bar & cushina bon surti..

Arubabank SETAR Loto

ADA

Aruba Certification Program ta haci entrega di certificado na staff di Aruba Wine & Dine

Aruba Certification Program (ACP) ta sumamente orguyoso di por entrega e prome grupo di empleadonan di Aruba Wine & Dine (AWD) nan certificado. Aruba Wine & Dine ta opera y mancha varios restaurant y ta conta cu un equipo basta grandi.

Durante transcurso di e ultimo lunanan, un grupo di 28 participante a sa di destaca y participa activamente den e curso. E grupo aki a siña entre otro caracteristicanan clave di nos isla cu nan por usa den nan dia diario. Tambe a comparti mas tools den e aspecto di comunicacion y servicio excelente.

Durante entregamento di certificado a combersa cu Carmen Benavides, waitress na Nos Clubhuis. Carmen a comenta cu ela siña cosnan cu e no tabata sa mes di Aruba. E tin 10 aña biba na Aruba y e no tabatin conocimiento di historia di Aruba. Danki na e programa di ACP, Carmen awo si tin hopi detayes di historia di Aruba pa comparti



cu nos bishitantenan. Carmen ta recomenda tur hende participa den e curso.

Gerente di Aruba Wine & Dine a expresa e intencion y compromiso pa cu e nivel di servicio den nan restaurants keda halto por medio di percura pa full e equipo, di tur restaurants ta 'Aruba Certified'.

Lo sigui ehecuta ACP training den e siguiente lunanan pa asina jega na e meta aki.



Oficina di Turismo ta conduciendo un estudio cu ta midí con nos turismo por sigui desaroya den un forma sostenibel, pa asina e experiencia cu nos ta brinda na nos turista keda optimal pa nan y pa nos comunidad.

Bo persona ta cordialmente invita pa vocifera Bo opinion door di participa, saca bo potret y ricibi bo potret mesora den un diseño unico.

Localidad: 17 MAART | Plaza Betico
19:00 HR - 21:00 HR

18 MAART | Museum of Industry, San Nicolaas
10:00 HR - 11:30 HR

Plaza Status Aparte, Santa Cruz
12:00 HR - 13:30 HR

Archivo Nacional Aruba
14:30 HR - 16:00 HR



Abona na Solo di Pueblo awor!

Yama 585-9500 of e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

<https://www.facebook.com/oficinaditurismo/>
<https://www.instagram.com/oficinaditurismoaua/>

